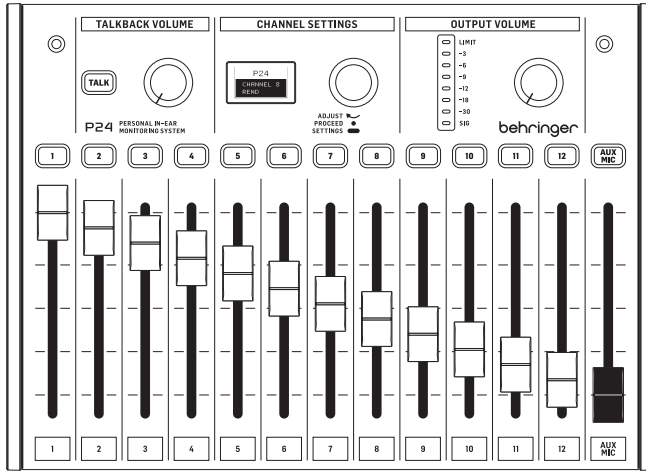


Quick Start Guide



P24

StageConnect Personal Monitor Mixer with
13 Stereo Channels and 60-mm Faders

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

EN Important Safety Instructions



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION!
NE PAS OUVRIER!

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.



Warning

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

10. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.
12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica,

no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.



Advertencia

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



9. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado

para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.
11. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.
12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.
13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.
14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

© Music Tribe Global Brands Ltd.
2025 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

Avertissement Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième

broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des

tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce

document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Vorsicht Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Vorsicht Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Vorsicht Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

Warnung Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise,

bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Verwenden Sie den polarisierten Stecker oder den Erdungsstecker nicht entgegen seiner Sicherheitsbestimmung. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere (nur für USA und Kanada). Ein Erdungsstecker hat zwei Stifte und einen Erdungsstift. Der breite Stift oder der dritte Erdungsstift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.
9. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.
10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.
11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten



arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

16. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos

de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixa na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
8. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



9. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

16. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou de declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a

pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Avvertimento Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.

2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).

3. Pulire solo con un panno asciutto.

4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.

5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.

7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

8. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare

attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands

Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een

zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen.

Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.
6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees

voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een

persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionerna är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.
5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.
6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar

eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att

förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

16. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska

specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Użyj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.

Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej

dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zwrócić do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ścisłe przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w

zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.

6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uzziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uzziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uzemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.

8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwyty lub stolików. Uważaj,

aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uzemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.

16. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカークーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意 このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意 取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意 これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサー

ビスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

- すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
- 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
- 乾いた布でしか清掃しないでください。
- 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けしてください。
- 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
- 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
- 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
- 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



- 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

- 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。
- 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。
- 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。
- メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。
- 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。
- ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。
- 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

限定保証

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 無断転用禁止。

法的放棄

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全須知



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



小心

为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



小心

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸、桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片、炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而受伤。

车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。
11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。
12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。
13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置，应当保证它们



14. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 版权所有。

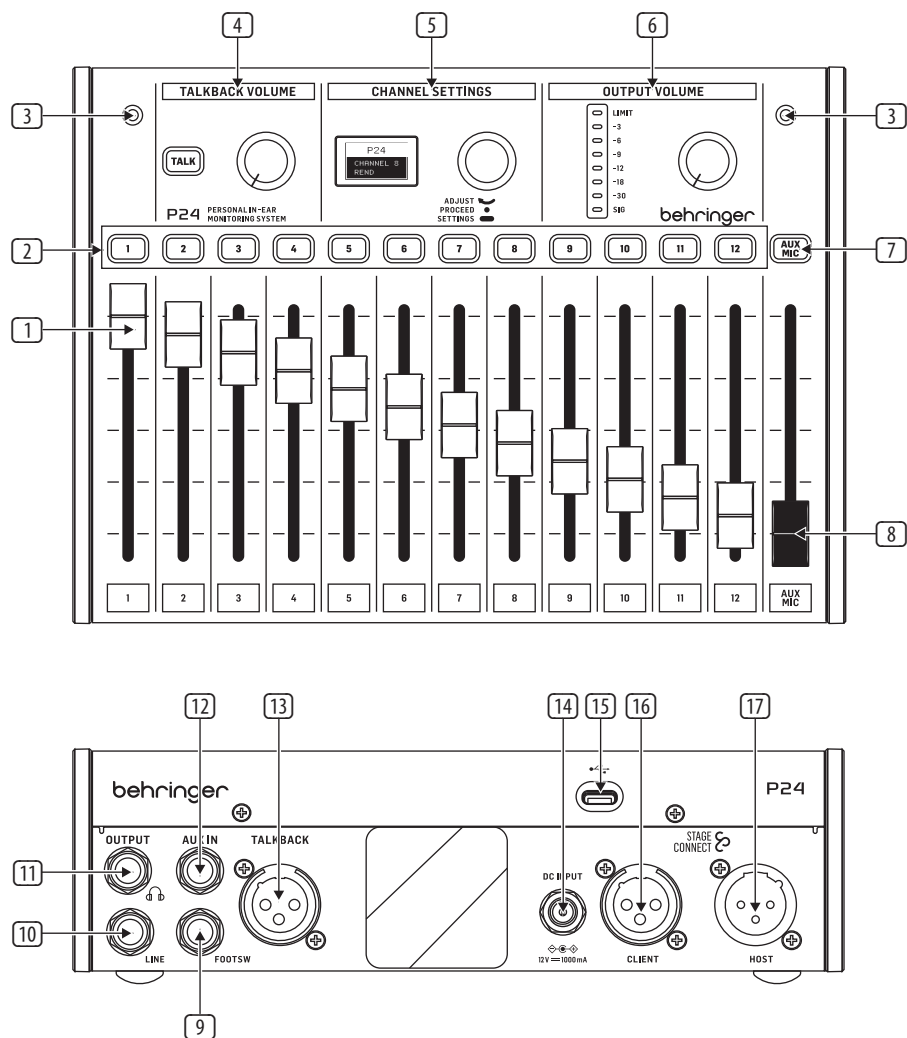
保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

1. Introduction

Monitoring and communication are vital for the musicians to feel comfortable performing on stage. Behringer's new P24 monitoring system is designed to solve common problems for on-stage performers like "I need more me" or "the vocal is too loud" by giving them direct and easy-to-operate control of their own monitoring mixes. It also allows Talkback communication between musicians on-stage and engineers.

2. Top and rear panel



- Channel faders control the volume of the stereo channels. Please also refer to the P24HUB Quick Start Guide for routing details.
- The channel selection buttons light green when audio is going through the corresponding channel, and red when it is clipping. When a channel selection button is pressed, it turns amber, and the corresponding channel can be edited on the CHANNEL SETTINGS section.
- Two internal microphones can be used either for talkback or to capture the ambience sound and feed it into the in-ear monitors, which results in a more natural-sounding monitoring mix.
- Hold down the TALK button to send the talkback signal upstream to the previous P24 in the chain or to the P24HUB. The button lights when talkback is being received. The knob next to the TALK button controls the volume of the incoming talkback.
- Multiple channel adjustments can be made in CHANNEL SETTINGS both for the main (monitoring) mix and individual channels. See section 3 for details.
- The knob in the OUTPUT VOLUME section adjusts the headphone level that is indicated on the meter. The top LED is lit when the limiter is applying gain reduction. The LED meter shows the level of the currently selected channel. When no channel is selected, the main output level is shown (post-knob).
- AUX/MIC button allows adjusting the gain for the stereo AUX IN, and the internal and external microphones.
- The AUX/MIC fader controls the level of both the AUX IN and the internal or external microphones.
- A momentary footswitch can be connected to the FOOTSW port to activate Talkback of the internal and external mics to other devices in the StageConnect system. It has the same function as pressing the TALK button on the control surface.
- LINE OUTPUT is a mono copy of the main mix. It can be used for active wedge monitors. Connecting a cable to this port disables the flow of the internal and external mics to the main mix to avoid a feedback loop.
- A headphone output with the main mix post-limiter is available on ¼" TRS jack. A very high-quality headphone amplifier provides ample power even for low-impedance headphones and in-ears.
- AUX IN receives a stereo or mono line level signal and sends it to the main mix bus.
- An external microphone can be connected to the TALKBACK XLR connector. This is useful for giving cues to other band members, for example.
- If the unit is not being powered via StageConnect CLIENT/Slave, the 12 V/1000 mA DC adapter can be connected to the DC INPUT. This can be useful for using P24 as a simple headphone amplifier for signals fed to the AUX IN.
- USB C connection for firmware updates.
- StageConnect CLIENT/Slave connector for communication with an upstream P24 or P24HUB, and for receiving remote power.
- StageConnect HOST/Master for daisy chaining communication and power to a downstream P24.

Note: use a balanced TRS cable to connect the LINE OUTPUT to the active wedge monitor input. This impedance balanced connection avoids ground loops and unwanted noise.

3. Channel settings

3.1. Stereo Channel Settings

When a channel selection button is pressed, multiple options are available for the input and talkback channels on the CHANNEL SETTINGS section.

Navigating the menu layers and parameters can be done by:

- Pressing the channel selection button to access the corresponding channel's settings and holding it down to alternate between the performance parameter layer and the channel settings layer. When pressing the same channel selection button twice, the channel is unselected, and the CHANNEL SETTINGS section will control the headphone main mix settings.
- Pressing the CHANNEL SETTINGS encoder once to toggle between parameters
- Turning the CHANNEL SETTINGS encoder to adjust the parameter

The Channel Performance Parameters Layer (white backlight) is activated by pressing the channel selection button and contains the following:

- BALANCE: left/right panning when in stereo mode, or balance between the two channels when in dual mode.
- TONE: +/-12dB tilt EQ
- FX SEND: ON/OFF, sends the channel to the onboard reverb effect. The reverb level can be set in the headphone mix performance parameters layer (see Section 3.3)

The Channel Settings Layer (green backlight) is accessed by holding down the channel selection button and contains the following:

- MODE:
 - Stereo: two adjacent input channels are panned hard left/right. BALANCE controls the volume of each channel.
 - Mono: two adjacent input channels are panned to the center. BALANCE controls the stereo position of the sum of both input channels.
 - Dual: two adjacent input channels are panned to the center. BALANCE controls the volume ratio between both channels, while keeping them panned to the center. This is useful, for example, when a bass drum and snare signal are delivered on two consecutive channels.
- NAME: choose from many preset channel names.

3.2. AUX / MIC Stereo Shannel Settings

The **Channel Performance Parameters Layer** (white backlight) is activated by pressing the AUX MIC channel selection button and contains the following:

- AUX TRIM: adjusts the level of the AUX IN gain (OFF, -59 dB to +20 dB)
- MIC TRIM: adjusts the level of the internal or external mic gain (OFF, -59 dB to +20 dB)

The **Channel Settings Layer** (green backlight) is accessed by holding down the AUX MIC channel selection button and selects the internal or external microphone (MIC SEL: INT or EXT, respectively)

3.3. Headphone Main Mix Settings

- When no stereo channel is selected, processing options for the main monitoring mix are available.

The **Headphone Mix Performance Parameters Layer** (light blue backlight) is active by default and contains the following:

- BALANCE: left/right panning
- TONE: +/-12dB tilt EQ
- REVERB: sets the overall reverb level (OFF, -59dB to +20dB). While on this screen, pressing a channel selection button toggles the corresponding FX SEND ON/OFF (also found in the channel performance parameters layer)

The **Settings Layer** (blue backlight) is activated by holding down the CHANNEL SETTINGS encoder and contains the following:

- LIMITER: threshold from 0dB to -20dB
- MID GAIN: -12dB to +6dB gain of the mid frequency band
- MID FREQUENCY: center frequency of the mid band (100 Hz to 9500 Hz)
- TALKBACK: selects if you are listening to the A, B or both A and B talkback channels coming through the StageConnect system.
- TB DIM: sets the amount of attenuation applied to the headphone mix while the talkback is active.
- LIGHT: controls the screen's and buttons' backlight intensity.
- CONT: controls the screen's contrast.
- REMOTE: enables or disables the remote control of the P24 from a console or other P24s.
- INIT P24: sets all the P24's parameters back to default values. Alternatively, hold down the TALK button while powering on the unit to initialize the P24's settings.

- SND CFG: this option allows sending the configuration of any P24 connected to ports 1.1, 2.1, 3.1 or 4.1 to all other P24s connected to the same hub and to the other daisy-chained hubs.

Note: The limiter is located after the volume control in the signal flow to protect your hearing against sudden peaks. Adjust it consciously and remain within safe hearing levels in the heat of the performance!

4. Remote control

Channel name information is received by the P24HUB through either AES50 A or StageConnect CLIENT/Slave ports. This channel name information is then transmitted through the 4 front StageConnect ports; allowing the individual P24 personal mixers to display the channel information and configure its 12 channels to mono, stereo or dual mono respectively. To do so, enable REMOTE in the Settings Layer and configure the routing and naming as follows:

- Mono:
 - 1 channel + 1 empty channel (or vice versa)
- Stereo:
 - Left and right channels with names ending in "L" and "R"
 - Left and right channels with the same name
- Dual:
 - Any other setup not classified as Mono or Stereo

NOTE: When the P24HUB SOURCE setting is AES50 (16 channels) the first 8 channels are assigned to the first 8 channels on the P24 in MONO mode. The second group of 8 channels sent over AES50 are automatically assigned to the 4 channels left on the P24 in either STEREO or DUAL mode, according to the naming convention. When the P24HUB SOURCE setting is ULTRANET, the P24 mixers configure their channels 1-8 as MONO and 9-12 as STEREO.

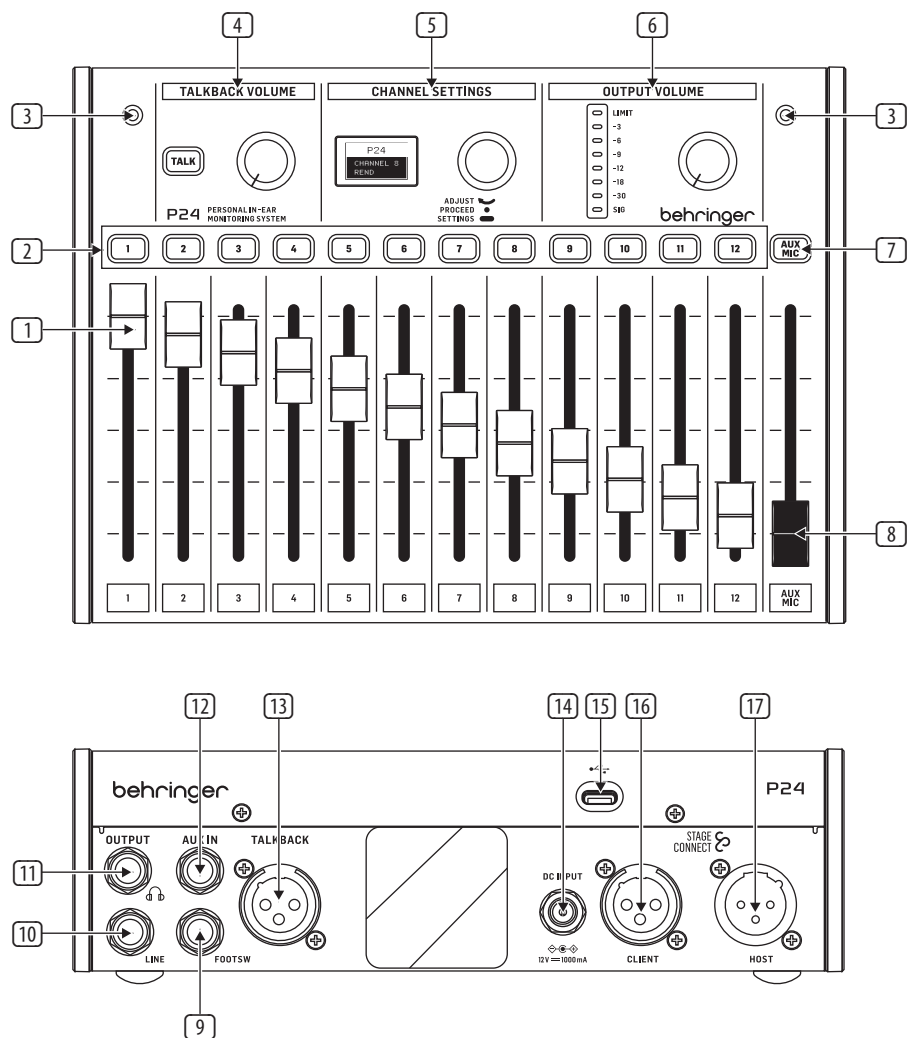
5. Firmware Update

- To update the P24 firmware, download the SimplyPUT update tool from behringer.com.
- Open the SimplyPUT tool.
- Connect the P24 to the computer via USB.
- Connect the P24 to the power outlet while holding down the Channel Settings encoder.
- SimplyPUT will automatically detect and update the P24. In case it doesn't or if you want to install an older firmware version, download the desired firmware. In SimplyPUT, go to File>Local File and load the desired firmware.

1. Introducción

La monitorización y la comunicación son vitales para que los músicos se sientan cómodos actuando en el escenario. El nuevo sistema de monitorización P24 de Behringer está diseñado para resolver problemas comunes para los artistas en el escenario como "necesito más yo" o "la voz está demasiado alta" al darles un control directo y fácil de operar de sus propias mezclas de monitorización. También permite la comunicación Talkback entre los músicos en el escenario y los ingenieros.

2. Panel superior y trasero



- Los faders de canal controlan el volumen de las señales asignadas a cada canal. Por favor, consulte la Guía de inicio rápido de P24HUB para obtener detalles sobre el enrutamiento.
- Los botones de selección de canal se iluminan cuando el audio está pasando por el canal correspondiente. Al presionar un botón de canal, sus parámetros pueden ajustarse en la sección CHANNEL SETTINGS.
- Dos micrófonos internos pueden utilizarse ya sea para talkback o para capturar el sonido ambiente y alimentarlo a los monitores in-ear, lo que resulta en una mezcla de monitorización más natural.
- Mantén pulsado el botón TALK para enviar la señal de talkback aguas arriba al P24 anterior en la cadena o al P24HUB. El botón se ilumina cuando se recibe el talkback. La perilla junto al botón TALK controla el volumen del talkback entrante.
- Se pueden hacer ajustes de canal múltiples en CHANNEL SETTINGS tanto para la mezcla principal (monitorización) como para los canales individuales. Consulta la sección 3 para obtener más detalles.
- La perilla en la sección OUTPUT VOLUME ajusta el nivel de los auriculares que se indica en el medidor. El LED superior se ilumina cuando el limitador está aplicando reducción de ganancia.
- El botón AUX/MIC permite ajustar la ganancia para el AUX IN estéreo, y los micrófonos internos y externos.
- El fader AUX/MIC controla el nivel tanto del AUX IN como de los micrófonos internos o externos.
- Un interruptor de pie momentáneo puede conectarse al puerto FOOTSW para activar el Talkback de los micrófonos internos y externos a otros dispositivos en el Sistema StageConnect. Tiene la misma función que presionar el botón TALK en la superficie de control.
- LINE OUTPUT es una copia mono de la mezcla principal. Puede ser utilizado para monitores de cuña activos. Conectar un cable a este puerto desactiva el flujo de los micrófonos internos y externos a la mezcla principal para evitar un bucle de retroalimentación.
- Una salida de auriculares con la mezcla principal post-limitador está disponible en jack TRS de 1/4". Un amplificador de auriculares de muy alta calidad proporciona potencia suficiente incluso para auriculares e in-ears de baja impedancia.

Nota: Por favor, ten en cuenta que escuchar sonidos fuertes durante periodos prolongados de tiempo conduce a la pérdida de audición. Puedes ajustar el Limitador desde el máximo hasta -20 dB, para asegurarte de permanecer en un rango de salida seguro.

- AUX IN recibe una señal de nivel de línea estéreo o mono y la envía al bus de la mezcla principal.
- Un micrófono externo puede conectarse al conector TALKBACK XLR. Esto es útil para dar indicaciones a otros miembros de la banda, por ejemplo.
- Si la unidad no está siendo alimentada a través de StageConnect SLAVE, el adaptador DC de 12 V/1000 mA puede conectarse a la entrada DC INPUT. Esto puede ser útil para usar el P24 como un simple amplificador de auriculares para señales alimentadas al AUX IN.
- Conexión USB C para actualizaciones de firmware.
- Conector StageConnect CLIENT/Slave para comunicación con un P24 o P24HUB (upstream) y para recibir Phantom Power.
- StageConnect HOST/Master para comunicación en cadena con un P24 y para proveer Phantom Power.

Nota: utiliza un cable TRS balanceado para conectar la salida LINE OUTPUT a la entrada del monitor de cuña activo. Esta conexión balanceada de impedancia evita bucles de tierra y ruido no deseado.

3. Configuración de canales

3.1. Configuración de canales estéreo

Cuando se presiona un botón de selección de canal, están disponibles múltiples opciones para los canales de entrada y talkback en la sección CHANNEL SETTINGS.

Los menús se navegan de la siguiente manera:

- Presionando el botón de selección de canal para acceder a la configuración del canal correspondiente y manteniéndolo presionado para alternar entre la capa de parámetros de interpretación y la capa de configuración del canal. Al presionar el mismo botón de selección de canal dos veces, se deselecciona el canal y la sección CHANNEL SETTINGS controlará la configuración de la mezcla principal de auriculares.
- Presionando una vez la perilla de CHANNEL SETTINGS para alternar entre parámetros.
- Girando la perilla de CHANNEL SETTINGS para ajustar el parámetro.

La **capa de parámetros de interpretación del canal** (retroiluminación blanca) se activa presionando el botón de selección de canal y contiene lo siguiente:

- **BALANCE:** paneo izquierda/derecha en modo estéreo, o balance entre los dos canales en modo dual.
- **TONE:** EQ de inclinación de +/-12 dB
- **FX SEND:** ON/OFF, envía el canal al efecto de reverberación integrado. El nivel de reverberación se puede ajustar en la capa de parámetros de rendimiento de mezcla de auriculares (ver sección 3.3)

La **capa de configuración del canal** (retroiluminación verde) se accede manteniendo presionado el botón de selección de canal y contiene lo siguiente:

- **MODE:**
 - Stereo: dos canales de entrada adyacentes se panoramizan totalmente a la izquierda/derecha. BALANCE controla el volumen de cada canal.
 - Mono: dos canales de entrada adyacentes se panoramizan al centro. BALANCE controla la posición estéreo de la suma de ambos canales de entrada.
 - Dual: dos canales de entrada adyacentes se panoramizan al centro. BALANCE controla la relación de volumen entre ambos canales, manteniéndolos panoramizados al centro. Esto es útil, por ejemplo, cuando una señal de bombo y caja se transmiten a través de dos canales consecutivos.
- **NAME:** elige entre múltiples nombres de canales preestablecidos.

3.2. Configuración de canales estéreo AUX / MIC

La **capa de parámetros de interpretación del canal** (retroiluminación blanca) se activa presionando el botón de selección del canal AUX MIC y contiene lo siguiente:

- **AUX TRIM:** ajusta el nivel de ganancia AUX IN (OFF, -59 dB a +20 dB)
- **MIC TRIM:** ajusta el nivel de ganancia del micrófono interno o externo (OFF, -59 dB a +20 dB)

La capa de configuración del canal (retroiluminación verde) se accede manteniendo presionado el botón de selección del canal AUX MIC y selecciona el micrófono interno o externo (MIC SEL: INT o EXT, respectivamente)

3.3. Configuración de la mezcla principal de auriculares

Cuando no se selecciona ningún canal estéreo, están disponibles las opciones de procesamiento para la mezcla de monitoreo principal.

La **capa de parámetros de interpretación de mezcla de auriculares** (retroiluminación azul claro) está activa por defecto y contiene lo siguiente:

- **BALANCE:** paneo izquierda/derecha
- **TONE:** EQ de inclinación de +/-12 dB
- **REVERB:** establece el nivel general de reverberación (OFF, -59 dB a +20 dB). En esta pantalla, presionar un botón de selección de canal activa o desactiva el envío de ese canal hacia el efecto (también es posible hacerlo en la capa de parámetros de rendimiento del canal)

La **capa de configuración** (retroiluminación azul) se activa manteniendo presionado la perilla de CHANNEL SETTINGS y contiene lo siguiente:

- **LIMITER:** umbral de 0 dB a -20 dB
- **MID GAIN:** ganancia de la banda de frecuencia media de -12 dB a +6 dB
- **MID FREQUENCY:** frecuencia central de la banda media (100 Hz a 9500 Hz)
- **TALKBACK:** selecciona si se escucha los canales de talkback A, B o ambos A y B a través del sistema StageConnect.
- **TB DIM:** establece la cantidad de atenuación aplicada a la mezcla de auriculares mientras el talkback está activo.
- **LIGHT:** controla la intensidad de la retroiluminación de la pantalla y los botones.
- **CONT:** controla el contraste de la pantalla.

- **REMOTE:** habilita o deshabilita el control remoto del P24 desde una consola.
- **INIT P24:** restablece todos los parámetros del P24 a los valores predeterminados.

Nota: El limitador está ubicado después del control de volumen en el flujo de señal para proteger su audición contra picos repentinos. Ajustelo conscientemente y manténgase dentro de niveles de audición seguros durante la ejecución.

4. Control remoto

La información del nombre del canal es recibida por el P24HUB a través de los puertos AES50 A o StageConnect Slave. Esta información del nombre del canal se transmite luego a través de los 4 puertos StageConnect frontales; permitiendo que cada uno de los mezcladores personales P24 muestren la información del canal y configuren sus 12 canales como mono, estéreo o dual mono, respectivamente. Para hacerlo, active REMOTE en la configuración de mezcla principal de auriculares y configure el ruteo y los nombres de la siguiente manera:

- Mono:
 - 1 canal + 1 canal vacío (o viceversa)
- Stereo:
 - Canales izquierda y derecha con el mismo nombre, pero con terminación en "L" y "R"
 - Canales izquierda y derecha con el mismo nombre
- Dual:
 - Cualquier otra configuración que no sea clasificada como Mono o Stereo

NOTE: Cuando la configuración SOURCE del P24HUB es AES50 (16 canales), los primeros 8 canales se asignan a los primeros 8 canales del P24 en modo MONO. El segundo grupo de 8 canales enviados a través de AES50 se asigna automáticamente a los 4 canales restantes del P24 en modo STEREO o DUAL, según la convención de nombres. Cuando la configuración SOURCE del P24HUB es ULTRANET, los mezcladores P24 configuran sus canales 1-8 como MONO y 9-12 como STEREO.

4. Control remoto

La información del nombre del canal es recibida por el P24HUB a través de los puertos AES50 A o StageConnect Slave. Esta información del nombre del canal se transmite luego a través de los 4 puertos StageConnect frontales; permitiendo que cada uno de los mezcladores personales P24 muestren la información del canal y configuren sus 12 canales como mono, estéreo o dual mono, respectivamente. Para hacerlo, active REMOTE en la configuración de mezcla principal de auriculares y configure el ruteo y los nombres de la siguiente manera:

- Mono:
 - 1 canal + 1 canal vacío (o viceversa)
- Stereo:
 - Canales izquierda y derecha con el mismo nombre, pero con terminación en "L" y "R"
 - Canales izquierda y derecha con el mismo nombre
- Dual:
 - Cualquier otra configuración que no sea clasificada como Mono o Stereo

NOTE: Cuando la configuración SOURCE del P24HUB es AES50 (16 canales), los primeros 8 canales se asignan a los primeros 8 canales del P24 en modo MONO. El segundo grupo de 8 canales enviados a través de AES50 se asigna automáticamente a los 4 canales restantes del P24 en modo STEREO o DUAL, según la convención de nombres. Cuando la configuración SOURCE del P24HUB es ULTRANET, los mezcladores P24 configuran sus canales 1-8 como MONO y 9-12 como STEREO.

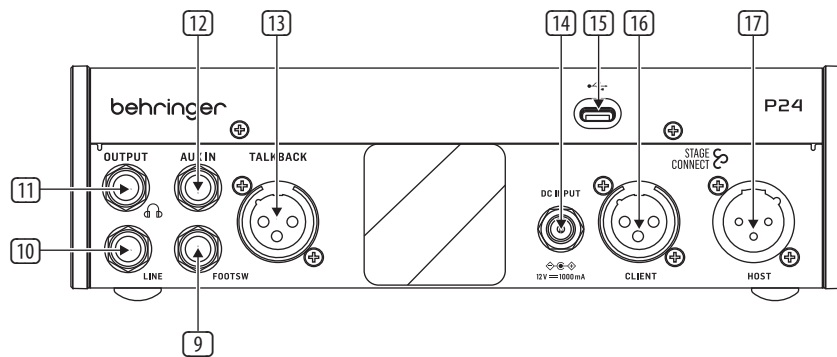
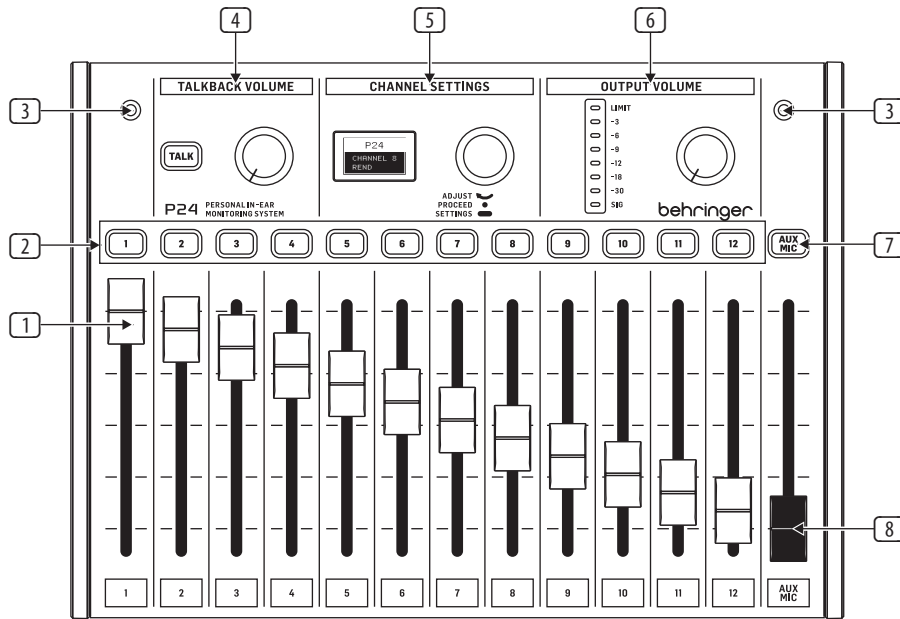
5. Actualización de firmware

1. Para actualizar el firmware del P24, descargue la herramienta de actualización SimplyPUT de behringer.com.
2. Abra la herramienta SimplyPUT.
3. Conecte el P24 a la computadora a través de USB.
4. Conecte el P24 a la toma de corriente mientras mantiene presionado el codificador de configuración de canal.
5. SimplyPUT detectará y actualizará automáticamente el P24. En caso de que no lo haga o si desea instalar una versión anterior del firmware, descargue el firmware deseado. En SimplyPUT, ve a File>Local File y carga el firmware deseado.

1. Introduction

L'écoute et la communication sont essentielles pour que les musiciens se sentent à l'aise sur la scène. Le nouveau système de monitoring (contrôle des retours) personnel (individuel) P24 de Behringer est conçu pour résoudre les problèmes courants des artistes sur scène comme "Tu peux m'augmenter dans mon retour ?" ou "la voix est trop forte !" en leur donnant un contrôle direct et facile de leurs propres mixages personnel. Il permet également la communication Talkback entre les musiciens sur scène et les ingénieurs.

2. Panneau supérieur et arrière



- Les faders de canal contrôlent le volume des signaux attribués à chaque canal. Veuillez vous référer au Guide de démarrage rapide du P24HUB pour les détails du routage.
- Les boutons de sélection de canal s'allument lorsque l'audio passe par le canal correspondant. Lorsqu'on appuie sur un bouton de canal, ses paramètres peuvent être ajustés dans la section CHANNEL SETTINGS.
- Deux microphones internes peuvent être utilisés soit pour le talkback, soit pour capter le son d'ambiance et le diffuser dans les moniteurs intra-auriculaires, ce qui donne un mixage de personnel plus naturel.
- Maintenez le bouton TALK enfoncé pour envoyer le signal de talkback en amont vers le P24 précédent dans la chaîne ou vers le P24HUB. Le bouton s'allume lorsque le talkback est reçu. Le bouton à côté du bouton TALK contrôle le volume du talkback entrant.
- Plusieurs ajustements de canal peuvent être effectués dans CHANNEL SETTINGS à la fois pour le mix principal (Monitoring) et les canaux individuels. Voir la section 3 pour plus de détails.
- Le bouton dans la section OUTPUT VOLUME ajuste le niveau du casque qui est indiqué sur le compteur. La LED supérieure est allumée lorsque le limiteur applique une réduction de gain.
- Le bouton AUX/MIC permet d'ajuster le gain pour l'entrée AUX IN stéréo, et les microphones internes et externes.
- Le fader AUX/MIC contrôle le niveau à la fois de l'entrée AUX IN et des microphones internes ou externes.
- Une pédale momentanée peut être connectée au port FOOTSW pour activer le Talkback des micros internes et externes vers d'autres appareils du système StageConnect. Elle a la même fonction que l'appui sur le bouton TALK sur la surface de contrôle.
- LINE OUTPUT est une copie mono du mix principal. Il peut être utilisé pour les moniteurs de retour actifs (enceintes de retours actives). La connexion d'un câble à ce port désactive le flux des micros internes et externes vers le mix principal pour éviter tout Larsen (une boucle amplificatrice).
- Une sortie casque avec le mix principal post-limiteur est disponible sur une prise TRS de 1/4". Un amplificateur de casque de très haute qualité fournit une puissance suffisante même pour les casques de faible impédance et pour les intra-auriculaires.

Note : Veuillez considérer que l'écoute prolongée de sons à niveau élevé entraîne une perte auditive. Vous pouvez ajuster le Limiteur à un maximum de -20 dB, pour rester dans une plage d'écoute raisonnable.

- AUX IN reçoit un signal de niveau ligne, stéréo ou mono et l'envoi au bus de mix principal.
- Un microphone externe peut être connecté au connecteur TALKBACK XLR. Cela est utile pour donner des indications aux autres membres du groupe, par exemple.
- Si l'unité n'est pas alimentée via StageConnect SLAVE, l'adaptateur DC 12 V/1000 mA peut être connecté à l'entrée DC. Cela peut être utile pour utiliser le P24 comme un simple amplificateur de casque pour les signaux envoyés sur l'entrée AUX IN.
- Connecteur USB-C pour les mises à jour du firmware.
- Connecteur StageConnect CLIENT/Esclave pour la communication avec un P24 ou un P24HUB en amont et pour recevoir une alimentation à distance.
- StageConnect HOST/Maitre pour la communication en chaîne et l'alimentation vers un P24 en aval.

Note : utilisez un câble TRS symétrique pour connecter la sortie LINE OUTPUT à l'entrée du moniteur de retour actif (enceinte de retours active). Cette connexion symétrique évite les boucles de masse et les bruits indésirables.

3. Réglages des canaux

3.1. Paramètres de canal stéréo

Lorsque le bouton de sélection de canal est enfoncé, plusieurs options sont disponibles pour les canaux d'entrée et de retour dans la section CHANNEL SETTINGS.

La navigation dans les menus s'effectue de la manière suivante :

- Appuyer sur le bouton de sélection de canal pour accéder aux paramètres du canal correspondant et le maintenir enfoncé pour alterner entre la couche de paramètres de performance et la couche de paramètres de canal. En appuyant deux fois sur le même bouton de sélection de canal, le canal est désélectionné et la section CHANNEL SETTINGS contrôlera les paramètres du mixage principal du casque.
- Appuyer une fois sur l'encodeur CHANNEL SETTINGS pour basculer entre les paramètres.
- Tourner l'encodeur CHANNEL SETTINGS pour ajuster le paramètre.

La couche de paramètres de performance de canal (rétroéclairage blanc) qui est activée en appuyant sur le bouton de sélection de canal, contient les éléments suivants :

- BALANCE** : panoramique gauche/droite en mode stéréo ou balance entre les deux canaux en mode dual.
- TONE** : +/-12 dB tilt EQ
- FX SEND** : ON/OFF, envoi le canal vers l'effet de réverbération intégré. Le niveau de réverbération peut être réglé dans la couche de paramètres de performance du mixage casque (voir Section 3.3).

La couche de paramètres de canal (rétroéclairage vert) est accessible en maintenant enfoncé le bouton de sélection de canal. Il contient les éléments suivants :

- MODE** :
 - Stéréo** : deux canaux d'entrée adjacents sont panoramiques gauche/droite. BALANCE contrôle le volume de chaque canal.
 - Mono** : deux canaux d'entrée adjacents sont panoramiques au centre. BALANCE contrôle la position stéréo de la somme des deux canaux d'entrée.
 - Dual** : deux canaux d'entrée adjacents sont panoramiques au centre. BALANCE contrôle le ratio de volume entre les deux canaux tout en les maintenant au centre. Ceci est utile, par exemple, lorsque des signaux de grosse caisse et de caisse claire sont délivrés sur deux canaux consécutifs.
- NAME** : choisir parmi de nombreux noms de canaux prédéfinis.

3.2. Paramètres de canal stéréo AUX / MIC

La **couche de paramètres de performance de canal** (rétroéclairage blanc) est activée en appuyant sur le bouton de sélection de canal AUX MIC. Elle contient les éléments suivants :

- AUX TRIM** : ajuste le niveau du gain de l'entrée AUX IN (OFF, -59 dB à +20 dB).
- MIC TRIM** : ajuste le niveau du gain du micro interne ou externe (OFF, -59 dB à +20 dB).

La **couche de paramètres de canal** (rétroéclairage vert) est accessible en maintenant enfoncé le bouton de sélection de canal AUX MIC et permet de sélectionner le microphone interne ou externe (MIC SEL : INT ou EXT, respectivement).

3.3. Paramètres de mixage principal pour casque

Lorsqu'aucun canal stéréo n'est sélectionné, des options de traitement pour le mixage d'écoute (de monitoring) principal sont disponibles.

Les **paramètres de performance du mixage casque** (rétroéclairage bleu clair) sont actifs par défaut et contiennent les éléments suivants :

- BALANCE** : panoramique gauche/droite
- TONE** : +/-12 dB tilt EQ
- EVERB** : règle le niveau global de la réverbération (OFF, -59 dB à +20 dB). Une fois sur cet écran, appuyer sur un le bouton de sélection de canal correspondant permet de commuter le FX SEND ON/OFF (également trouvé dans la couche de paramètres de performance de canal).

La **couche de paramètres** (rétroéclairage bleu) est activée en maintenant enfoncé l'encodeur CHANNEL SETTINGS et contient les éléments suivants :

- LIMITER** : règle le seuil de 0 dB à -20 dB.
- MID GAIN** : règle le gain de la bande de fréquences médium de -12 dB à +6 dB.
- MID FREQUENCY** : règle la fréquence centrale de la bande médium (100Hz à 9500Hz).
- TALKBACK** : sélectionne si vous écoutez les canaux de retour A, B ou les deux A et B via le système StageConnect.
- TB DIM** : règle la quantité d'atténuation appliquée au mixage casque lorsque le retour est actif.
- LIGHT** : contrôle l'intensité du rétroéclairage de l'écran et des boutons.
- CONT** : contrôle le contraste de l'écran.

- REMOTE** : active ou désactive le contrôle à distance du P24 depuis une console.
- INIT P24** : réinitialise tous les paramètres du P24 aux valeurs par défaut.

Remarque: Le limiteur est situé après le contrôle de volume dans le flux de signal pour protéger votre audition contre les pics soudains. Ajustez-le consciemment (de manière responsable) et restez dans des niveaux d'écoute sûrs (raisonnable) lors de la performance !

4. Remote Control

Les informations de nom des canaux sont reçues par le P24HUB via les ports AES50 A ou StageConnect CLIENT/Slave. Ces informations de nom de canal sont ensuite transmises par les 4 ports StageConnect à l'avant, permettant aux mixeurs personnels P24 d'afficher les informations des canaux et de configurer leurs 12 canaux respectivement en mono, stéréo ou double mono.

Pour ce faire, activez REMOTE dans la couche Settings et configurez le routage et le nommage comme suit :

- Mono** :
 - 1 canal + 1 canal vide (ou inversement)
- Stéréo** :
 - Canaux gauche et droit avec des noms se terminant par "L" et "R"
 - Canaux gauche et droit ayant le même nom
- Double** :
 - Toute autre configuration qui n'est pas classée comme Mono ou Stéréo

NOTE : Lorsque le paramètre SOURCE du P24HUB est AES50 (16 canaux), les 8 premiers canaux sont attribués aux 8 premiers canaux du P24 en mode MONO. Le second groupe de 8 canaux transmis via AES50 est automatiquement attribué aux 4 canaux restants du P24 en mode STEREO ou DUAL, selon la convention de nommage.

Lorsque le paramètre SOURCE du P24HUB est ULTRANET, les mixeurs P24 configurent leurs canaux 1-8 en MONO et les canaux 9-12 en STEREO.

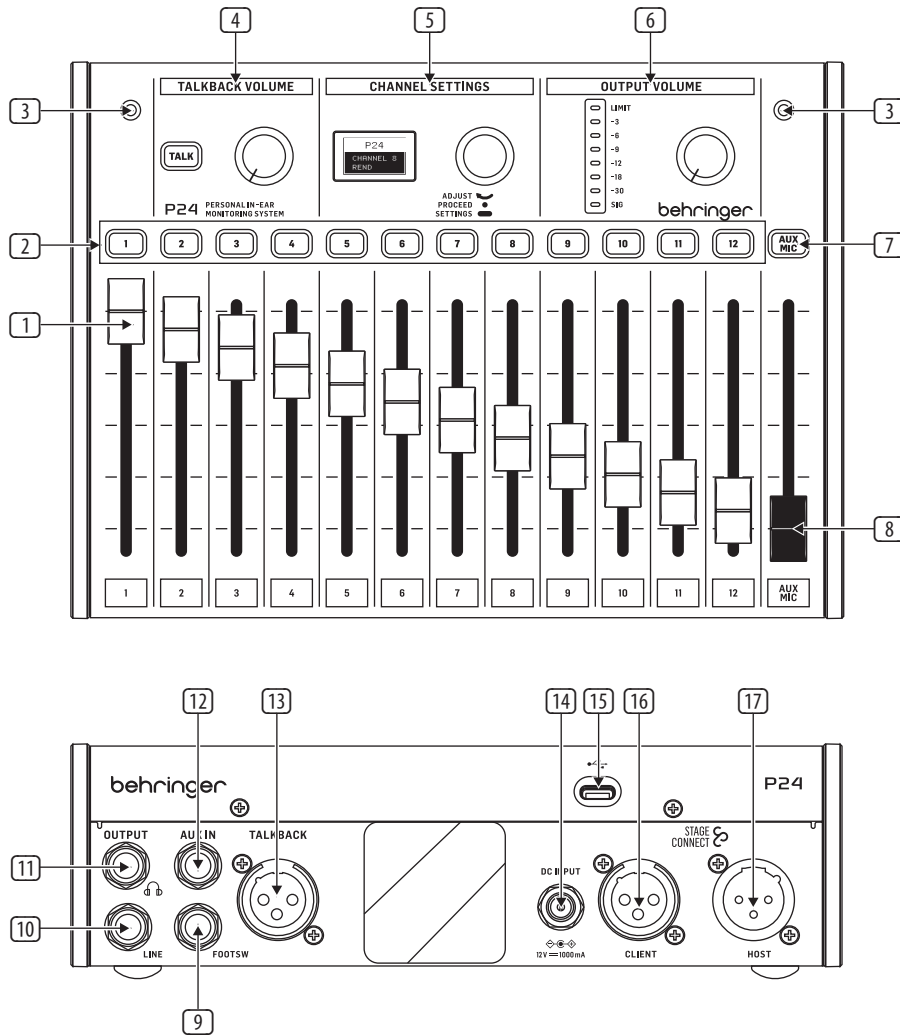
5. Mise à jour du firmware

- Pour mettre à jour le firmware du P24, téléchargez l'outil de mise à jour SimplyPUT depuis le site behringer.com.
- Ouvrez l'outil SimplyPUT.
- Connectez le P24 à l'ordinateur via USB.
- Connectez le P24 à la prise secteur tout en maintenant enfoncé l'encodeur Channel Settings.
- SimplyPUT détectera et mettra automatiquement à jour le P24. Si ce n'est pas le cas ou si vous souhaitez installer une version de firmware plus ancienne, téléchargez le firmware souhaité. Dans SimplyPUT, allez dans Fichier>Fichier Local et chargez le firmware souhaité.

1. Einführung

Monitoring und Kommunikation sind für Musiker unerlässlich, um sich auf der Bühne wohl zu fühlen. Behringers neues P24 Monitoring-System ist darauf ausgelegt, gängige Probleme von Bühnenkünstlern wie "Ich brauche mehr von mir" oder "die Stimme ist zu laut" zu lösen, indem es ihnen eine direkte und leicht zu bedienende Kontrolle über ihre eigenen Monitoring-Mixes bietet. Es ermöglicht auch Talkback-Kommunikation zwischen den Musikern auf der Bühne und den Technikern.

2. Ober- und Rückseite



1. Channel-Fader steuern die Lautstärke der Stereokanäle. Weitere Informationen zum Routing finden Sie in der Kurzanleitung des P24HUB.
2. Die Kanalauswahl-Tasten leuchten grün, wenn Audio durch den entsprechenden Kanal fließt, und rot, wenn das Signal verzerrt. Wenn eine Kanalauswahl-Taste gedrückt wird, wird sie orange, und der entsprechende Kanal kann im Abschnitt CHANNEL SETTINGS bearbeitet werden.
3. Zwei interne Mikrofone können entweder für Talkback verwendet werden oder um den Raumklang aufzunehmen und ihn ins In-Ear-Monitoring einzuspeisen, was zu einem natürlicher klingenden Monitoring-Mix führt.
4. Halten Sie die TALK-Taste gedrückt, um das Talkback-Signal upstream zum vorherigen P24 in der Kette oder zum P24HUB zu senden. Die Taste leuchtet, wenn Talkback empfangen wird. Der Knopf neben der TALK-Taste regelt die Lautstärke des eingehenden Talkbacks.
5. Mehrere Kanaladjustierungen können sowohl für den Haupt-Mix (Monitoring-Mix) als auch für einzelne Kanäle in den CHANNEL SETTINGS vorgenommen werden. Siehe Abschnitt 3 für Details.
6. Der Knopf im OUTPUT VOLUME-Bereich passt den Kopfhörerpegel an, der auf dem Meter angezeigt wird. Die obere LED leuchtet, wenn der Limiter eine Gain-Reduzierung anwendet. Das LED-Meter zeigt den Pegel des aktuell ausgewählten Kanals an. Wenn kein Kanal ausgewählt ist, wird der Hauptausgangspegel angezeigt (nach dem Knopf).
7. AUX/MIC-Taste ermöglicht die Anpassung des Gains für den Stereo AUX IN und die internen und externen Mikrofone.
8. Der AUX/MIC-Fader regelt die Lautstärke sowohl des AUX IN als auch der internen oder externen Mikrofone.
9. Ein momentaner Fußschalter kann an den FOOTSW-Port angeschlossen werden, um das Talkback der internen und externen Mikrofone zu anderen Geräten im StageConnect-System zu aktivieren. Es hat die gleiche Funktion wie das Drücken der TALK-Taste auf der Bedienoberfläche.
10. LINE OUTPUT ist eine Mono-Kopie des Monitoring-Mixes. Es kann für aktive Wedge-Monitore verwendet werden. Das Anschließen eines Kabels an diesen Port deaktiviert den Fluss der internen und externen Mikrofone zum Monitoring-Mix, um eine Feedback-Loop zu vermeiden.
11. Ein Kopfhörerausgang mit dem Monitoring-Mix nach dem Limiter ist auf einer 1/4" TRS-Buchse verfügbar. Ein sehr hochwertiger Kopfhörerverstärker liefert ausreichend Leistung auch für niederohmige Kopfhörer und In-Ears.

Hinweis: Bitte bedenken Sie, dass das Hören von lauten Geräuschen über längere Zeiträume zu Hörverlust führt. Sie können den Limiter von maximal bis -20 dB einstellen, um in einem sicheren Ausgangsbereich zu bleiben.

12. AUX IN empfängt ein Stereo- oder Mono-Leitungspegelsignal und sendet es an den Hauptmixbus.

13. Ein externes Mikrofon kann an den TALKBACK XLR-Anschluss angeschlossen werden. Dies ist nützlich, um anderen Bandmitgliedern Hinweise zu geben, zum Beispiel.

14. Wenn das Gerät nicht über StageConnect CLIENT/Slave mit Strom versorgt wird, kann das 12 V/1000 mA DC-Netzteil an den DC INPUT angeschlossen werden. Dies kann nützlich sein, um P24 als einfachen Kopfhörerverstärker für Signale zu verwenden, die an den AUX IN gesendet werden.

15. USB-C-Anschluss für Firmware-Updates.

16. StageConnect CLIENT/Slave-Anschluss zur Kommunikation mit einem vorgelagerten P24 oder P24HUB und zum Empfang von Fernstromversorgung.

17. StageConnect HOST/Master zur Kaskadierung der Kommunikation und Stromversorgung zu einem nachgelagerten P24.

Hinweis: Verwenden Sie ein ausgewogenes TRS-Kabel, um den LINE OUTPUT mit dem Eingang des aktiven Wedge-Monitors zu verbinden. Diese Impedanz ausgeglichene Verbindung vermeidet Erdschleifen und unerwünschte Geräusche.

3. Kanaleinstellungen

3.1. Stereo-Kanaleinstellungen

Wenn eine Kanalauswahl Taste gedrückt wird, stehen im Abschnitt CHANNEL SETTINGS mehrere Optionen für die Eingangs- und Talkback-Kanäle zur Verfügung.

Die Menüs werden wie folgt navigiert:

- Drücken der Kanalauswahl Taste, um die Einstellungen des entsprechenden Kanals aufzurufen, und Halten der Taste, um zwischen der Performance-Parameter-Schicht und der Kanaleinstellungen-Schicht zu wechseln. Wenn dieselbe Kanalauswahl Taste zweimal gedrückt wird, wird der Kanal abgewählt und der Abschnitt CHANNEL SETTINGS steuert die Köpfer Hauptmischung Einstellungen.
- Einmaliges Drücken des CHANNEL SETTINGS-Drehreglers, um zwischen den Parametern zu wechseln.
- Drehen des CHANNEL SETTINGS-Drehreglers, um den Parameter anzupassen.

Die Performance-Parameters-Schicht des Kanals (weiße Hintergrundbeleuchtung) wird durch Drücken der Kanalauswahl Taste aktiviert und enthält Folgendes:

- BALANCE: Links/Rechts-Panning im Stereo-Modus oder Balance zwischen den beiden Kanälen im Dual-Modus.
- TONE: +/-12 dB Tilt EQ
- FX SEND: ON/OFF, sendet den Kanal zum Onboard-Hall-Effekt. Der Hallpegel kann in der Performance-Parameter-Schicht des Kopfhörermixes eingestellt werden (siehe Abschnitt 3.3)

Die Kanaleinstellungen-Schicht (grüne Hintergrundbeleuchtung) wird durch Halten der Kanalauswahl Taste aufgerufen und enthält Folgendes:

- MODE:
 - Stereo: Zwei benachbarte Eingangskanäle sind hart links/rechts gepannt. BALANCE steuert die Lautstärke jedes Kanals.
 - Mono: Zwei benachbarte Eingangskanäle sind in der Mitte gepannt. BALANCE steuert die Stereo-Position der Summe beider Eingangskanäle.
 - Dual: Zwei benachbarte Eingangskanäle sind in der Mitte gepannt. BALANCE steuert das Lautstärkeverhältnis zwischen beiden Kanälen, während sie in der Mitte bleiben. Dies ist beispielsweise nützlich, wenn ein Bassdrum- und Snare-Signal auf zwei aufeinanderfolgenden Kanälen geliefert wird.
- NAME: Auswahl aus mehreren voreingestellten Kanalnamen.

3.2. AUX / MIC Stereo-Kanaleinstellungen

Die **Performance-Parameters-Schicht des Kanals** (weiße Hintergrundbeleuchtung) wird durch Drücken der AUX MIC-Kanalauswahl Taste aktiviert und enthält Folgendes:

- AUX TRIM: Passt den Pegel des AUX IN-Gains an (AUS, -59 dB bis +20 dB).
- MIC TRIM: Passt den Pegel des internen oder externen Mikrofon-Gains an (AUS, -59 dB bis +20 dB).

Die **Kanaleinstellungen-Schicht** (grüne Hintergrundbeleuchtung) wird durch Halten der AUX MIC-Kanalauswahl Taste aufgerufen und wählt das interne oder externe Mikrofon aus (MIC SEL: INT oder EXT).

Die **Kanaleinstellungen-Schicht** (grüne Hintergrundbeleuchtung) wird durch Halten der AUX MIC-Kanalauswahl Taste aufgerufen und wählt das interne oder externe Mikrofon aus (MIC SEL: INT oder EXT).

3.3. Haupthöreinstellungen

Wenn kein Stereo-Kanal ausgewählt ist, stehen Optionen zur Verarbeitung des Hauptüberwachungsmixes zur Verfügung.

Die **Performance-Parameters-Schicht des Kopfhörermixes** (hellblaue Hintergrundbeleuchtung) ist standardmäßig aktiv und enthält Folgendes:

- BALANCE: Links/Rechts-Panning
- TONE: +/-12 dB Tilt EQ
- REVERB: Stellt den gesamten Hallpegel ein (AUS, -59 dB bis +20 dB). In diesem Bildschirm schaltet das Drücken einer Kanalauswahl Taste das entsprechende FX SEND ON/OFF (ebenfalls in der Leistungsebenen-Schicht des Kanals zu finden).

Die **Einstellungs-Schicht** (blaue Hintergrundbeleuchtung) wird durch Halten des CHANNEL SETTINGS-Drehreglers aktiviert und enthält Folgendes:

- LIMITER: Schwellenwert von 0 dB bis -20 dB
- MID GAIN: -12 dB bis +6 dB Gain des mittleren Bandes
- MID FREQUENCY: Mittenfrequenz des Mittelbands (100 Hz bis 9500 Hz)
- TALKBACK: Wählt aus, ob Sie die A-, B- oder beide A- und B-Talkback-Kanäle hören, die über das StageConnect-System kommen.
- TB DIM: Stellt die Dämpfung des Kopfhörermixes ein, während das Talkback aktiv ist.
- LIGHT: Steuert die Hintergrundbeleuchtungsintensität des Bildschirms und der Tasten.
- CONT: Steuert den Kontrast des Bildschirms.

- REMOTE: Aktiviert oder deaktiviert die Fernsteuerung des P24 von einem Mischpult aus.
- INIT P24: Setzt alle Parameter des P24 auf die Standardwerte zurück.

Hinweis: Der Limiter befindet sich im Signalpfad hinter der Lautstärkeregelung, um Ihr Gehör vor plötzlichen Spitzen zu schützen. Passen Sie ihn bewusst an und bleiben Sie im Rahmen sicherer Lautstärke während der Performance!

4. Fernsteuerung

Die Kanalnamen werden vom P24HUB entweder über AES50 A- oder StageConnect Slave-Ports empfangen. Die Kanalnamen werden dann über die 4 vorderen StageConnect-Ports übertragen; wodurch die einzelnen P24 Personal Mixer die Kanalnamen anzeigen und ihre 12 Kanäle jeweils auf Mono, Stereo oder Dual Mono konfigurieren können. Um dies zu schaffen, aktivieren Sie REMOTE in der Einstellungen-Schicht und konfigurieren sie die Namen und Routing wie folgt:

- Mono:
 - 1 Kanal + 1 leerer Kanal (oder umgekehrt)
- Stereo:
 - Linke und rechte Kanäle mit Namen die auf „L“ und „R“ enden
 - Linke und rechte Kanäle mit dem gleichen Namen
- Dual:
 - Alle andere Konfigurationen die nicht als Mono oder Stereo klassifiziert werden.

NOTE: Wenn die P24HUB SOURCE-Einstellung AES50 (16 Kanäle) ist, werden die ersten 8 Kanäle dem P24 in MONO-Modus zugewiesen. Die zweite Gruppe von 8 Kanälen, die über AES50 gesendet wird, wird automatisch den verbleibenden 4 Kanälen des P24 im STEREO- oder DUAL-Modus zugewiesen, entsprechend der Namenskonvention. Wenn die P24HUB SOURCE-Einstellung ULTRANET ist, konfigurieren die P24-Mixer ihre Kanäle 1-8 als MONO und 9-12 als STEREO.

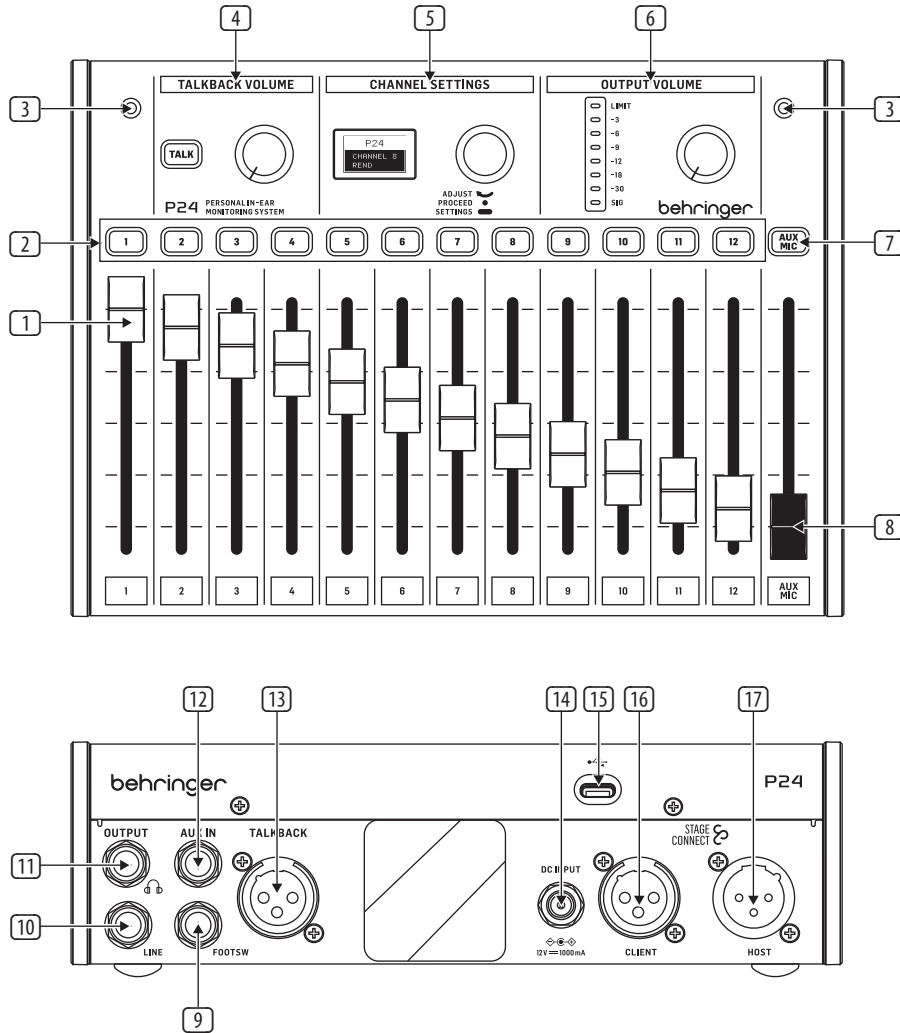
5. Firmware-Update

1. Um die P24-Firmware zu aktualisieren, laden Sie das SimplyPUT-Update-Tool von behringer.com herunter.
2. Öffnen Sie das SimplyPUT-Tool.
3. Verbinden Sie den P24 über USB mit dem Computer.
4. Schließen Sie den P24 an die Steckdose an, während Sie den Drehregler im CHANNEL SETTINGS Abschnitt gedrückt halten.
5. SimplyPUT erkennt und aktualisiert den P24 automatisch. Falls dies nicht der Fall ist oder wenn Sie eine ältere Firmware-Version installieren möchten, laden Sie die gewünschte Firmware herunter. Gehen Sie in SimplyPUT zu File>Local File und laden Sie die gewünschte Firmware.

1. Introdução

Monitoramento e comunicação são vitais para que os músicos se sintam confortáveis ao se apresentar no palco. O novo sistema de monitoramento P24 da Behringer foi projetado para resolver problemas comuns para artistas no palco, como "preciso de mais de mim" ou "o vocal está muito alto", dando a eles controle direto e fácil de operar de suas próprias mixagens de monitoramento. Ele também permite comunicação Talkback entre músicos no palco e engenheiros.

2. Painel superior e traseiro



- Faders de canal controlam o volume dos canais estéreo. Por favor, consulte também o Guia de Início Rápido do P24HUB para obter detalhes sobre o roteamento.
- Os botões de seleção de canal acendem em verde quando o áudio passa pelo canal correspondente e em vermelho quando há clipping. Quando um botão de seleção de canal é pressionado, ele fica âmbar, e o canal correspondente pode ser editado na seção CHANNEL SETTINGS.
- Dois microfones internos podem ser usados para talkback ou para capturar o som ambiente e alimentá-lo nos monitores in-ear, o que resulta em uma mixagem de monitoramento com som mais natural.
- Mantenha pressionado o botão TALK para enviar o sinal de talkback de volta para o P24 anterior na cadeia ou para o P24HUB. O botão acende quando o talkback está sendo recebido. O botão ao lado do botão TALK controla o volume do talkback recebido.
- Vários ajustes de canal podem ser feitos em CHANNEL SETTINGS tanto para a mixagem principal (monitoramento) quanto para canais individuais. Veja a seção 3 para detalhes.
- O botão na seção OUTPUT VOLUME ajusta o nível do fone de ouvido que é indicado no medidor. O LED superior acende quando o limitador está aplicando redução de ganho.
- O botão AUX/MIC permite ajustar o ganho para o AUX IN estéreo e os microfones internos e externos.
- O fader AUX/MIC controla o nível do AUX IN e dos microfones internos ou externos.
- Um footswitch momentâneo pode ser conectado à porta FOOTSW para ativar o Talkback dos microfones internos e externos para outros dispositivos no sistema StageConnect. Ele tem a mesma função que pressionar o botão TALK na superfície de controle.
- LINE OUTPUT é uma cópia mono da mixagem principal. Pode ser usado para monitores de palco ativos. Conectar um cabo a esta porta desativa o fluxo dos microfones internos e externos para a mixagem principal para evitar um loop de feedback.
- Uma saída de fone de ouvido com a mixagem principal pós-limitador está disponível na tomada TRS de 1/4". Um amplificador de fone de ouvido de alta qualidade fornece energia suficiente mesmo para fones de ouvido e in-ears de baixa impedância.

Nota: Por favor, considere que ouvir sons altos por períodos prolongados de tempo leva à perda auditiva. Você pode ajustar o Limitador de máximo até -20 dB, para garantir que permaneça em uma faixa de saída segura.

- AUX IN recebe um sinal de nível de linha estéreo ou mono e o envia para o bus da mixagem principal.
- Um microfone externo pode ser conectado ao conector TALKBACK XLR. Isso é útil para dar dicas a outros membros da banda, por exemplo.
- Se a unidade não estiver sendo alimentada via StageConnect SLAVE, o adaptador DC de 12 V/1000 mA pode ser conectado à entrada DC INPUT. Isso pode ser útil para usar o P24 como um simples amplificador de fones de ouvido para sinais alimentados para o AUX IN.
- Conexão USB C para atualizações de firmware.
- Conector StageConnect CLIENT/Slave para comunicação com um P24 ou P24HUB upstream e para receber alimentação remota.
- StageConnect HOST/Master para comunicação em cadeia e fornecimento de energia para um P24 downstream.

Nota: use um cabo TRS balanceado para conectar o LINE OUTPUT à entrada do monitor de palco ativo. Esta conexão balanceada de impedância evita loops de terra e ruído indesejado.

3. Configurações de canal

3.1. Configurações de canal estéreo

Quando um botão de seleção de canal é pressionado, várias opções estão disponíveis para os canais de entrada e talkback na seção CHANNEL SETTINGS.

Os menus são navegados da seguinte forma:

- Pressionando o botão de seleção de canal para acessar as configurações do canal correspondente e segurando-o para alternar entre a camada de parâmetros de desempenho e a camada de configurações de canal. Pressionando o mesmo botão de seleção de canal duas vezes, o canal é desmarcado e a seção CHANNEL SETTINGS controlará as configurações de mixagem principal do fone de ouvido.
- Pressionando o encoder CHANNEL SETTINGS uma vez para alternar entre os parâmetros.
- Girando o encoder CHANNEL SETTINGS para ajustar o parâmetro.

A camada de parâmetros de desempenho do canal (luz de fundo branca) é ativada pressionando o botão de seleção de canal e contém o seguinte:

- **BALANCE:** pan esquerdo/direito no modo estéreo, ou equilíbrio entre os dois canais no modo dual.
- **TONE:** EQ de inclinação de +/-12 dB
- **FX SEND:** LIGAR/DESLIGAR, envia o canal para o efeito de reverb embutido. O nível de reverb pode ser ajustado na camada de parâmetros de desempenho da mixagem de fones de ouvido (veja a Seção 3.3).

A camada de configurações de canal (luz de fundo verde) é acessada segurando o botão de seleção de canal e contém o seguinte:

- **MODE:**
 - Estéreo: dois canais de entrada adjacentes são parametrizados à esquerda/direita. BALANCE controla o volume de cada canal.
 - Mono: dois canais de entrada adjacentes são parametrizados ao centro. BALANCE controla a posição estéreo da soma de ambos os canais de entrada.
 - Dual: dois canais de entrada adjacentes são parametrizados ao centro. BALANCE controla a relação de volume entre ambos os canais, mantendo-os panorâmicos ao centro. Isso é útil, por exemplo, quando um sinal de bumbo e caixa é entregue em dois canais consecutivos.
- **NAME:** escolher entre muitos nomes de canais predefinidos.

3.2. Configurações de canal estéreo AUX / MIC

A **camada de parâmetros de desempenho do canal** (luz de fundo branca) é ativada pressionando o botão de seleção de canal AUX MIC e contém o seguinte:

- **AUX TRIM:** ajusta o nível de ganho do AUX IN (DESLIGADO, -59 dB a +20 dB).
- **MIC TRIM:** ajusta o nível de ganho do microfone interno ou externo (DESLIGADO, -59 dB a +20 dB).

A **camada de configurações de canal** (luz de fundo verde) é acessada segurando o botão de seleção de canal AUX MIC e seleciona o microfone interno ou externo (MIC SEL: INT ou EXT, respectivamente).

3.3. Configurações de mixagem principal do fone de ouvido

Quando nenhum canal estéreo está selecionado, as opções de processamento para a mixagem de monitoramento principal estão disponíveis.

Os **parâmetros de desempenho da mixagem do fone de ouvido** (luz de fundo azul claro) estão ativos por padrão e contém o seguinte:

- **BALANCE:** pan esquerdo/direito
- **TONE:** EQ de inclinação de +/-12 dB
- **REVERB:** define o nível geral de reverb (DESLIGADO, -59 dB a +20 dB). Enquanto nesta tela, pressionando um botão de seleção de canal alterna o FX SEND correspondente LIGAR/DESLIGAR (também encontrado na camada de parâmetros de desempenho do canal).

A **camada de configurações** (luz de fundo azul) é ativada segurando o encoder CHANNEL SETTINGS e contém o seguinte:

- **LIMITER:** limiar de 0 dB a -20 dB.
- **MID GAIN:** ganho da faixa de frequência média de -12 dB a +6 dB.
- **MID FREQUENCY:** frequência central da faixa média (100 Hz a 9500 Hz).
- **TALKBACK:** seleciona se você está ouvindo os canais de talkback A, B ou ambos A e B através do sistema StageConnect.
- **TB DIM:** define a quantidade de atenuação aplicada à mixagem de fones de ouvido enquanto o talkback está ativo.
- **LIGHT:** controla a intensidade da luz de fundo da tela e dos botões.
- **CONT:** controla o contraste da tela.

- **REMOTE:** ativa ou desativa o controle remoto do P24 a partir de um console.
- **INIT P24:** redefine todos os parâmetros do P24 para os valores padrão.

Nota: O limitador está localizado após o controle de volume no fluxo de sinal para proteger sua audição contra picos repentinos. Ajuste-o conscientemente e mantenha-se dentro de níveis de audição seguros durante o calor da performance!

4. Remote Control

As informações dos nomes dos canais são recebidas pelo P24HUB através das portas AES50 A ou StageConnect CLIENT/Slave. Essas informações são então transmitidas pelos 4 ports frontais StageConnect, permitindo que os mixers pessoais P24 exibam as informações dos canais e configurem seus 12 canais como mono, estéreo ou dual mono, respectivamente.

Para isso, ative REMOTE na camada Settings e configure o roteamento e a nomeação da seguinte forma:

- **Mono:**
 - 1 canal + 1 canal vazio (ou vice-versa)
 - **Estéreo:**
 - Canais esquerdo e direito com nomes terminando em "L" e "R"
- Canais esquerdo e direito com o mesmo nome
- **Dual:**
 - Qualquer outra configuração que não seja classificada como Mono ou Estéreo

NOTE: Quando a configuração SOURCE do P24HUB for AES50 (16 canais), os primeiros 8 canais serão atribuídos aos primeiros 8 canais do P24 no modo MONO. O segundo grupo de 8 canais enviados via AES50 será automaticamente atribuído aos 4 canais restantes do P24 no modo STEREO ou DUAL, de acordo com a convenção de nomenclatura. Quando a configuração SOURCE do P24HUB for ULTRANET, os mixers P24 configuram seus canais 1-8 como MONO e 9-12 como STEREO.

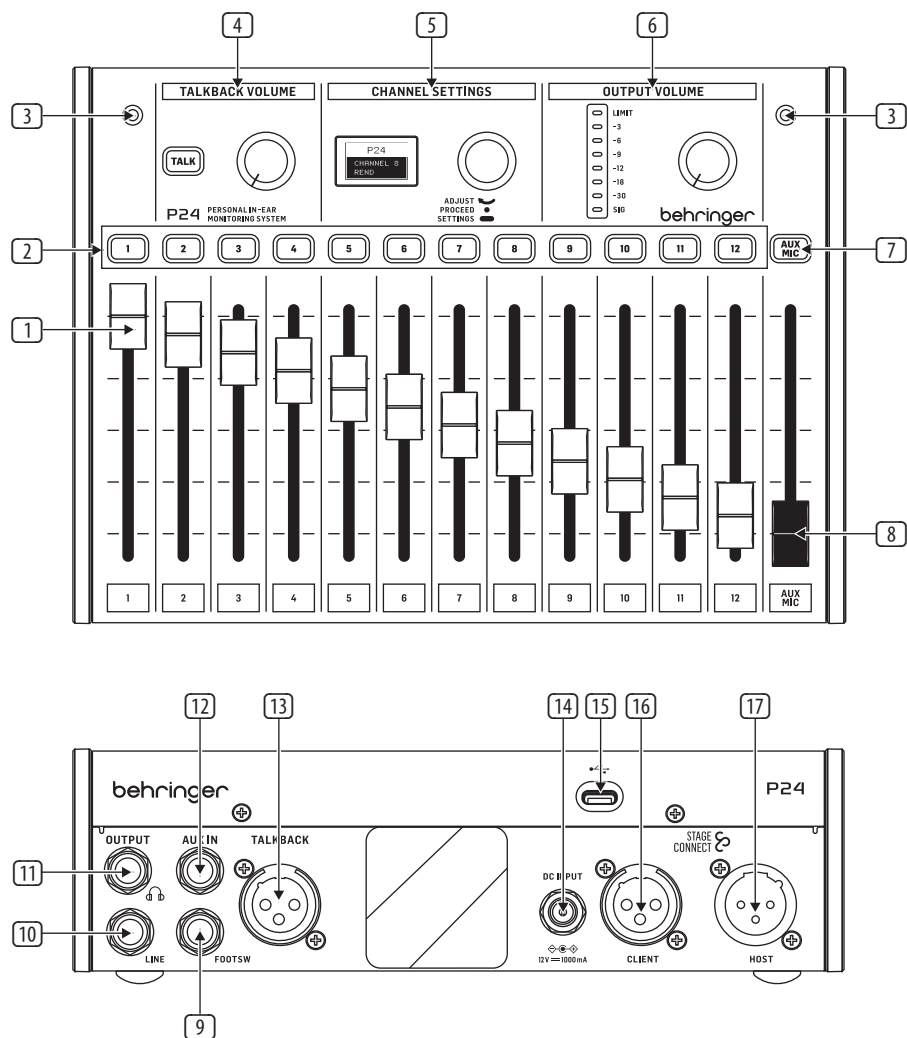
5. Atualização de firmware

1. Para atualizar o firmware do P24, baixe a ferramenta de atualização SimplyPUT de behringer.com.
2. Abra a ferramenta SimplyPUT.
3. Conecte o P24 ao computador via USB.
4. Conecte o P24 à tomada de energia enquanto segura o encoder Channel Settings.
5. O SimplyPUT detectará e atualizará automaticamente o P24. Caso contrário ou se você quiser instalar uma versão mais antiga do firmware, baixe o firmware desejado. No SimplyPUT, vá para Arquivo>Arquivo Local e carregue o firmware desejado.

1. Introduzione

Il monitoraggio e la comunicazione sono fondamentali per i musicisti per sentirsi a proprio agio durante le esibizioni sul palco. Il nuovo sistema di monitoraggio P24 di Behringer è progettato per risolvere problemi comuni per i performer sul palco, come "ho bisogno di più me" o "il cantato è troppo forte", dando loro un controllo diretto e facile da usare delle proprie miscele di monitoraggio. Consente anche la comunicazione Talkback tra i musicisti sul palco e gli ingegneri.

2. Pannello superiore e posteriore



- I fader dei canali controllano il volume dei canali stereo. Si prega di consultare anche la Guida rapida P24HUB per i dettagli di routing.
- I pulsanti di selezione del canale si illuminano in verde quando l'audio passa attraverso il canale corrispondente e in rosso quando c'è un clipping. Quando si preme un pulsante di selezione del canale, diventa ambra e il canale corrispondente può essere modificato nella sezione "CHANNEL SETTINGS".
- Due microfoni interni possono essere utilizzati sia per il talkback che per catturare il suono dell'ambiente e inviarlo agli in-ear monitor, ottenendo così una miscela di monitoraggio più naturale.
- Tenere premuto il pulsante TALK per inviare il segnale di talkback a monte al P24 precedente nella catena o al P24HUB. Il pulsante si illumina quando viene ricevuto il talkback. La manopola accanto al pulsante TALK regola il volume del talkback in ingresso.
- È possibile apportare molteplici regolazioni dei canali nella sezione IMPOSTAZIONI DEL CANALE sia per la miscela principale (di monitoraggio) che per i singoli canali. Vedere la sezione 3 per i dettagli.
- La manopola nella sezione VOLUME DI USCITA regola il livello delle cuffie indicato sul metro. Il LED superiore si illumina quando il limitatore applica la riduzione del guadagno.
- Il pulsante AUX/MIC consente di regolare il guadagno per l'AUX IN stereo e i microfoni interni ed esterni.
- Il fader AUX/MIC controlla il livello sia dell'AUX IN che dei microfoni interni o esterni.
- Un footswitch momentaneo può essere collegato alla porta FOOTSW per attivare il talkback dei microfoni interni ed esterni verso altri dispositivi nel sistema StageConnect. Ha la stessa funzione della pressione del pulsante TALK sulla superficie di controllo.
- L'uscita LINE è una copia mono della miscela principale. Può essere utilizzata per i monitor a cuneo attivi. Collegando un cavo a questa porta si disabilita il flusso dei microfoni interni ed esterni alla miscela principale per evitare un ciclo di feedback.
- Un'uscita per cuffie con la miscela principale post-limitatore è disponibile su jack TRS da ¼/¼". Un amplificatore per cuffie di altissima qualità fornisce potenza sufficiente anche per le cuffie a bassa impedenza e gli in-ear.

Nota: Si prega di considerare che l'ascolto di suoni ad alto volume per periodi prolungati porta a perdita dell'udito. È possibile regolare il limitatore da un massimo di -20 dB per garantire di rimanere in un intervallo di uscita sicuro.

- L'AUX IN riceve un segnale di livello di linea stereo o mono e lo invia al bus della miscela principale.
- Un microfono esterno può essere collegato al connettore XLR TALKBACK. Questo è utile per dare indicazioni agli altri membri della band, ad esempio.
- Se l'unità non è alimentata tramite StageConnect SLAVE, l'adattatore DC da 12 V/1000 mA può essere collegato all'ingresso DC. Questo può essere utile per utilizzare il P24 come un semplice amplificatore per cuffie per i segnali inviati all'AUX IN.
- Connessione USB-C per aggiornamenti firmware.
- Connettore StageConnect CLIENT/Slave per la comunicazione con un P24 o P24HUB a monte e per ricevere alimentazione remota.
- StageConnect HOST/Master per la comunicazione in cascata e l'alimentazione verso un P24 a valle.

Nota: utilizzare un cavo bilanciato TRS per collegare l'uscita LINE all'ingresso del monitor a cuneo attivo. Questa connessione bilanciata di impedenza evita i loop di massa e i rumori indesiderati.

3. Impostazioni del canale

3.1. Impostazioni del canale stereo

Quando viene premuto un pulsante di selezione del canale, sono disponibili diverse opzioni per i canali di ingresso e talkback nella sezione CHANNEL SETTINGS.

I menu vengono navigati tramite:

- Premere il pulsante di selezione del canale per accedere alle impostazioni del canale corrispondente e tenerlo premuto per alternare tra il livello dei parametri di performance e il livello delle impostazioni del canale. Premendo due volte lo stesso pulsante di selezione del canale, il canale viene deselezionato e la sezione CHANNEL SETTINGS controllerà le impostazioni del mix principale delle cuffie.
- Premere una volta l'encoder CHANNEL SETTINGS per alternare tra i parametri.
- Ruotare l'encoder CHANNEL SETTINGS per regolare il parametro.

Il livello dei parametri di performance del canale (retroilluminazione bianca) viene attivato premendo il pulsante di selezione del canale e contiene quanto segue:

- **BALANCE:** panoramica sinistra/destra in modalità stereo, o bilanciamento tra i due canali in modalità dual.
- **TONE:** +/- 12 dB tilt EQ
- **FX SEND:** ON/OFF, invia il canale all'effetto riverbero incorporato. Il livello del riverbero può essere impostato nel livello dei parametri di performance del mix delle cuffie (vedi Sezione 3.3).

Il livello delle impostazioni del canale (retroilluminazione verde) è accessibile tenendo premuto il pulsante di selezione del canale e contiene quanto segue:

- **MODE:**
 - Stereo: due canali di ingresso adiacenti sono panoramici sinistra/destra. BALANCE controlla il volume di ciascun canale.
 - Mono: due canali di ingresso adiacenti sono panoramici al centro. BALANCE controlla la posizione stereo della somma di entrambi i canali di ingresso.
 - Dual: due canali di ingresso adiacenti sono panoramici al centro. BALANCE controlla il rapporto di volume tra i due canali, mantenendoli panoramici al centro. Questo è utile, ad esempio, quando un segnale di grancassa e rullante viene fornito su due canali consecutivi.
- **NAME:** scegliere tra molti nomi di canali preimpostati.

3.2. Impostazioni del canale stereo AUX / MIC

Il livello dei parametri di performance del canale (retroilluminazione bianca) viene attivato premendo il pulsante di selezione del canale AUX MIC e contiene quanto segue:

- **AUX TRIM:** regola il livello del guadagno AUX IN (OFF, -59 dB a +20 dB).
- **MIC TRIM:** regola il livello del guadagno del microfono interno o esterno (OFF, -59 dB a +20 dB).

Il livello delle impostazioni del canale (retroilluminazione verde) è accessibile tenendo premuto il pulsante di selezione del canale AUX MIC e seleziona il microfono interno o esterno (MIC SEL: INT o EXT, rispettivamente).

Il secondo livello (con retroilluminazione verde) viene attivato tenendo premuta la manopola. Questo livello alterna tra i microfoni interni e il microfono esterno collegato alla porta XLR posteriore:

- MIC INT
- MIC EXT

3.3. Impostazioni del mix principale delle cuffie

Quando non è selezionato alcun canale stereo, sono disponibili opzioni di elaborazione per il mix di monitoraggio principale.

I parametri di performance del mix delle cuffie (retroilluminazione blu chiaro) sono attivi per impostazione predefinita e contengono quanto segue:

- **BALANCE:** panoramica sinistra/destra
- **TONE:** +/- 12 dB tilt EQ
- **REVERB:** imposta il livello complessivo del riverbero (OFF, -59 dB a +20 dB). In questa schermata, premendo un pulsante di selezione del canale si alterna FX SEND corrispondente ON/OFF (presente anche nel livello dei parametri di performance del canale).

Il livello delle impostazioni (retroilluminazione blu) viene attivato tenendo premuto l'encoder CHANNEL SETTINGS e contiene quanto segue:

- **LIMITER:** soglia da 0 dB a -20 dB.
- **MID GAIN:** guadagno della banda di frequenza media -12 dB a +6 dB.
- **MID FREQUENCY:** frequenza centrale della banda media (100Hz a 9500Hz).
- **TALKBACK:** seleziona se stai ascoltando i canali di talkback A, B o entrambi A e B che passano attraverso il sistema StageConnect.
- **TB DIM:** imposta la quantità di attenuazione applicata al mix

delle cuffie mentre il talkback è attivo.

- **LIGHT:** controlla l'intensità della retroilluminazione dello schermo e dei pulsanti.
- **CONT:** controlla il contrasto dello schermo.
- **REMOTE:** abilita o disabilita il controllo remoto del P24 da una console.
- **INIT P24:** reimposta tutti i parametri del P24 ai valori predefiniti.

Nota: Il limitatore si trova dopo il controllo del volume nel flusso del segnale per proteggere il tuo udito da picchi improvvisi. Regolatelo consapevolmente e rimanete entro livelli di ascolto sicuri nel calore della performance!

4. Remote Control

Le informazioni sui nomi dei canali vengono ricevute dal P24HUB tramite le porte AES50 A o StageConnect CLIENT/Slave. Queste informazioni sui nomi dei canali vengono quindi trasmesse attraverso le 4 porte StageConnect anteriori, permettendo ai mixer personali P24 di visualizzare le informazioni dei canali e di configurare i suoi 12 canali rispettivamente in mono, stereo o dual mono.

Per farlo, abilita REMOTE nel livello Settings e configura il routing e la denominazione come segue:

- Mono:
 - 1 canale + 1 canale vuoto (o viceversa)
- Stereo:
 - Canali sinistro e destro con nomi che terminano con "L" e "R"
 - Canali sinistro e destro con lo stesso nome
- Dual:
 - Qualsiasi altra configurazione non classificata come Mono o Stereo

NOTE: Quando l'impostazione SOURCE del P24HUB è AES50 (16 canali), i primi 8 canali vengono assegnati ai primi 8 canali del P24 in modalità MONO. Il secondo gruppo di 8 canali inviati tramite AES50 viene automaticamente assegnato ai 4 canali rimanenti del P24 in modalità STEREO o DUAL, secondo la convenzione di denominazione. Quando l'impostazione SOURCE del P24HUB è ULTRANET, i mixer P24 configurano i canali 1-8 come MONO e 9-12 come STEREO.

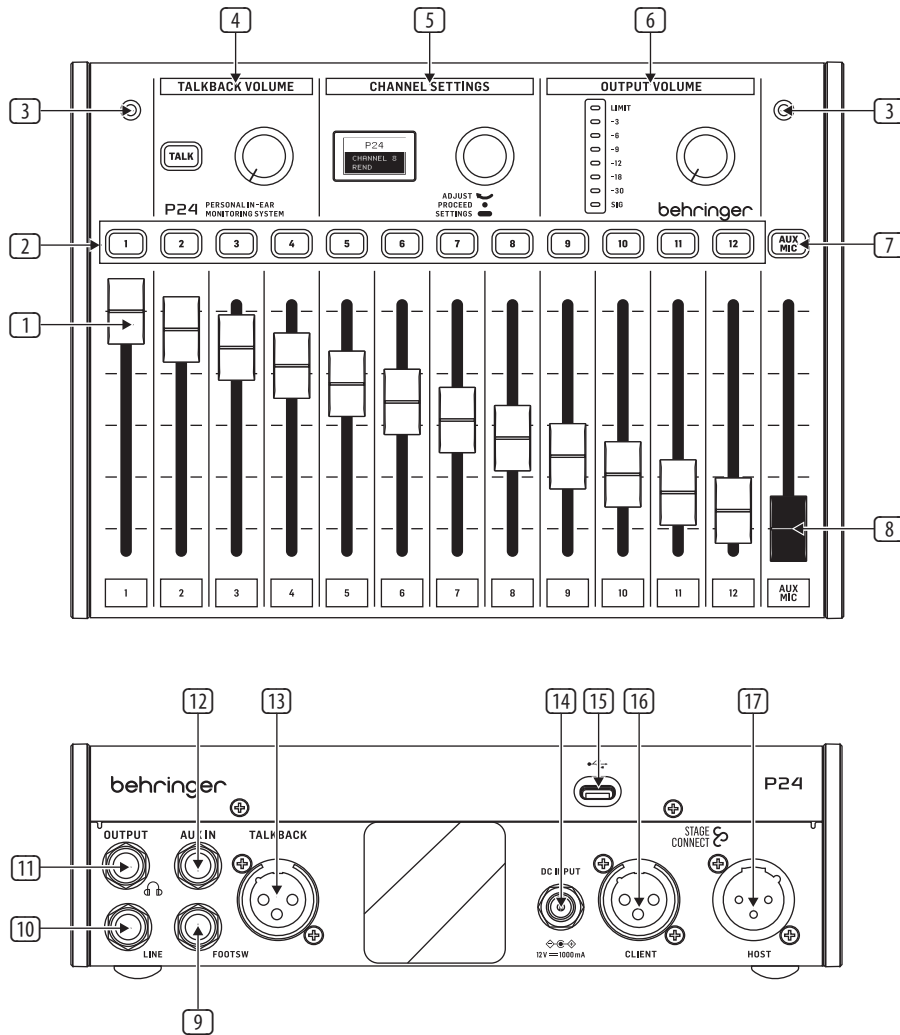
5. Aggiornamento firmware

1. Per aggiornare il firmware del P24, scarica lo strumento di aggiornamento SimplyPUT da behringer.com.
2. Apri lo strumento SimplyPUT.
3. Collega il P24 al computer tramite USB.
4. Collega il P24 alla presa di corrente tenendo premuto l'encoder Channel Settings.
5. SimplyPUT rileverà e aggiornerà automaticamente il P24. Nel caso in cui non lo faccia o se desideri installare una versione firmware precedente, scarica il firmware desiderato. In SimplyPUT, vai a File>Local File e carica il firmware desiderato.

1. Inleiding

Monitoring en communicatie zijn essentieel voor de muzikanten om zich comfortabel te voelen tijdens een optreden op het podium. Behringer's nieuwe P24 monitoring systeem is ontworpen om veelvoorkomende problemen voor podiumartiesten zoals "Ik heb meer van mij nodig" of "de zang is te luid" op te lossen door hen een directe en eenvoudig te bedienen controle over hun eigen monitor mix te geven. Het maakt ook Talkback communicatie mogelijk tussen muzikanten op het podium onderling, maar ook met de technici.

2. Top and Rear panel / Boven- en achter paneel



- Channel faders regelen het volume van de signalen die aan elk kanaal zijn toegewezen. Raadpleeg de P24HUB (QSG) snel start gids voor routing details.
- De kanaalselectieknoppen lichten groen op wanneer er audio door het overeenkomstige kanaal gaat, en rood wanneer het audiosignaal is overstuurd. Bij het indrukken van een kanaalknop kunnen de parameters ervan worden aangepast in de CHANNEL SETTINGS sectie.
- Twee interne microfoons kunnen worden gebruikt voor talkback of om het omgevingsgeluid op te vangen en het naar de in-ear monitors te voeden, wat resulteert in een natuurlijker klinkende monitoring mix.
- Houd de TALK-knop ingedrukt om het talkback-signaal stroomopwaarts te sturen naar de andere P24 in de keten of naar de P24HUB. De knop licht groen op wanneer talkback audio wordt ontvangen. De knop naast de TALK-knop regelt het volume van het binnenkomende talkback signaal
- Meerdere kanaalaanpassingen kunnen worden gemaakt in CHANNEL SETTINGS voor zowel de hoofd- (monitoring) mix als individuele kanalen. Zie sectie 3 voor details.
- De knop in de OUTPUT VOLUME sectie past het hoofdtelefoon niveau aan dat op de meter wordt aangegeven. De bovenste LED licht op wanneer de limiter gain reductie toepast. De LED-meter toont het niveau van het momenteel geselecteerde kanaal. Als er geen kanaal is geselecteerd, wordt het hoofduitgangsniveau weergegeven (post-fader)
- AUX/MIC knop maakt het mogelijk om de gain voor de stereo AUX IN, en de interne of externe microfoons aan te passen.
- De AUX/MIC fader regelt het niveau van zowel de AUX IN als de interne of externe microfoons.
- Een "momentary footswitch" kan worden aangesloten op de FOOTSW ingang om Talkback van de interne en externe microfoons naar andere apparaten in het StageConnect systeem te activeren. Het heeft dezelfde functie als het indrukken van de TALK-knop op het bedieningsoppervlak.
- De LINE OUTPUT is een mono signaal en een kopie van de hoofdmix. Het kan worden gebruikt voor actieve (wedge) monitors. Het aansluiten van een kabel op deze poort schakelt het signaal van de interne en externe microfoons naar de hoofdmix uit om een feedback loop te voorkomen.
- Een stereo hoofdtelefoonuitgang met de hoofdmix (post-limiter) is beschikbaar op de 1/4" TRS jack. Een zeer hoogwaardige hoofdtelefoonversterker levert ruim voldoende vermogen, zelfs voor laag-impedantie hoofdtelefoons en in-ears.
- AUX IN ontvangt een stereo of mono line level signaal en stuurt het naar de hoofdmix bus.
- Een externe microfoon kan worden aangesloten op de XLR connector. Dit is bijvoorbeeld handig voor het geven van aanwijzingen via de talkback functie aan andere bandleden.
- Als de eenheid niet wordt gevoed via StageConnect CLIENT/Slave, kan de 12 V/1000 mA DC adapter worden aangesloten op de DC INPUT. Dit kan handig zijn voor het gebruik van een P24 als een eenvoudige hoofdtelefoonversterker voor signalen die aan de AUX IN worden aangeboden.
- USB-C aansluiting wordt gebruikt voor firmware-updates.
- StageConnect CLIENT/Slave-connector is voor het ontvangen van (audio) communicatie met een upstream P24 of P24HUB en voor het ontvangen van externe voeding.
- StageConnect HOST/Master is voor het doorlussen van (audio) communicatie naar een downstream P24.

Opmerking: gebruik een gebalanceerde TRS-kabel om de LINE OUTPUT aan te sluiten op de ingang van de actieve (wedge) monitor. Deze gebalanceerde verbinding voorkomt aardlussen en ongewenste ruis.

3. Kanaalinstellingen

3.1. Stereo kanaalinstellingen

Wanneer een kanaalselectieknop wordt ingedrukt (status oranje), zijn er verschillende bewerkingsopties beschikbaar via de CHANNEL SETTINGS sectie.

Het navigeren door het menu kan worden gedaan door:

- Aan de knop te draaien om de parameter aan te passen
- Eenmaal op de knop te drukken om te wisselen tussen parameters
- De knop ingedrukt te houden om te wisselen tussen channel parameters en de P24 menu parameters

De eerste laag (witte schermverlichting) bevat de BALANCE, TONE en FX SEND: ON/OFF kanaalprestatieparameters voor snelle aanpassingen van het geselecteerde kanaal.

- BALANCE: links/rechts panning
- TONE: +/-12 dB tilt EQ
- FX SEND: ON/OFF, stuurt het kanaal naar het ingebouwde reverb-effect. Het reverb-niveau kan worden ingesteld in de hoofdtelefoonmix prestatieparameters (zie Sectie 3.3).

De tweede laag (groene schermverlichting) wordt geopend door de knop ingedrukt te houden. Deze laag bevat de MODE en NAME instellingen van het geselecteerde kanaal.

- MODE:
 - Stereo: de linker- en rechterkanalen zijn gescheiden, en de balance controle past het volume van het linker- en rechtersignaal aan. Status | -- |
 - Mono: de linker- en rechterkanalen zijn hetzelfde gepand naar links, midden of rechts, nuttig voor mono-instrument signalen. Status | -- |
 - Dual: twee ingangskanaalsignalen zijn aanwezig aan de linker- en rechterkant. Status \ -- / De BALANCE controle past de volumeverhouding aan tussen beide ingangssignalen. Bijvoorbeeld, wanneer een basdrum en snare signaal worden geleverd als twee mono kanalen, dan zijn beide gepand naar het midden, en hun onderlinge niveau kan dan worden aangepast door de positie van links-rechts te verplaatsen.
- NAME: kies uit vele voorinstellingde kanaalnamen door aan de knop te draaien

LET OP: De mode instellingen worden overschreven als in het P24 menu parameter "remote ON" is geselecteerd

3.2. AUX / MIC stereo kanaalinstellingen

De eerste laag (witte schermverlichting) bevat het volgende:

- MIC LEVEL: Past het niveau van de interne of externe microfoon aan.
- AUX LEVEL: Past het niveau van het AUX IN signaal aan

Selectie gebeurt door de "channel settings" knop in te drukken De tweede laag (groene schermverlichting) wordt geopend door de knop ingedrukt te houden Deze laag schakelt tussen de interne microfoons en de externe microfoon aangesloten op de achterste XLR-poort:

- MIC INT
- MIC EXT

Selectie door de "channel settings" knop te draaien

3.3. Hoofdtelefoon mix instellingen

Wanneer geen stereo kanaal is geselecteerd, zijn er voor de hoofdmonitoringmix diverse bewerkingen beschikbaar.

De eerste laag (licht blauwe schermverlichting) bevat **hoofdtelefoonmix prestatieparameters**: balance, tone, en reverb.

Selectie door de "channel settings" knop in te drukken

- BALANCE: links/rechts panning
- TONE: +/-12 dB tilt EQ
- REVERB: OFF, -59 dB tot 20 dB effect retour niveau

Druk op de channel selection knop om specifieke kanalen naar de reverb te sturen. (zie Sectie 3.1).

Het ingedrukt houden van de knop activeert de **instellingenlaag** (blauwe achtergrondverlichting) met:

- LIMITER: drempel van -20 dB tot 0 dB.
- MID GAIN: +6 / -12 dB versterking van de middenfrequentieband
- MID FREQUENCY: Frequentie in verschillende stappen
- TALKBACK: selecteert of je luistert naar de A, B of beide A+B talkback kanalen die door het StageConnect systeem komen.
- TALKBACK DIM: 0 tot -30
- LIGHT: regelt de intensiteit van de scherm en de selectieknop achtergrondverlichting.
- CONT: regelt het contrast van het scherm.

- REMOTE: aan of uit, schakelt het op afstand bedienen van de P24 vanaf een console of andere P24s in
- INIT P24: herstelt alle parameters van de P24 naar de standaardwaarden. Als alternatief kunt u de TALK-knop ingedrukt houden tijdens het inschakelen van de P24 om de instellingen van de P24 te initialiseren.
- SND CFG: deze optie is beschikbaar als de "remote" functie actief is en maakt het mogelijk de configuratie van een P24 die is aangesloten op poorten 1.1, 2.1, 3.1 of 4.1 te verzenden naar alle andere P24s die op dezelfde hub en andere daisy-chain hubs zijn aangesloten.

Opmerking: De limiter bevindt zich na de volumeregeling van het audio signaal dit om je gehoor te beschermen tegen plotselinge pieken. Stel het bewust in en blijf binnen veilige gehoor-niveaus in de hitte van je optreden!

4. Remote control

Kanaalnaam informatie wordt door de P24HUB ontvangen via ofwel de AES50 A als de StageConnect CLIENT/Slave poorten. Deze kanaalnaam informatie wordt vervolgens doorgegeven via de 4 voorste StageConnect poorten, waardoor op de individuele P24 mixers de kanaalinformatie kan worden weergegeven en de 12 kanalen respectievelijk kunnen worden geconfigureerd als mono, stereo of dual mono. Om dit te doen, schakel REMOTE in op de instellingenlaag en configureer de routing en naamgeving als volgt:

- Mono:
 - 1 kanaal + 1 leeg kanaal (of andersom)
- Stereo:
 - Linker- en rechterkanalen met namen die eindigen op "L" en "R"
 - Linker- en rechterkanalen met dezelfde naam
- Dual:
 - Elke andere opstelling die niet geclassificeerd is als Mono of Stereo

NOTE: Wanneer de P24HUB SOURCE-instelling AES50 16 kanalen is, dan worden de eerste 8 kanalen toegewezen aan de eerste 8 kanalen van de P24 in MONO-modus. De tweede groep van 8 kanalen die via AES50 wordt verzonden, wordt automatisch toegewezen aan de 4 resterende kanalen van de P24 in STEREO- of DUAL-modus, volgens de naamgevingsconventie. Wanneer de P24HUB SOURCE-instelling ULTRANET is, configureren de P24-mixers hun kanalen 1-8 als MONO en 9-12 als STEREO.

5. Firmware-update

1. Om de P24-firmware bij te werken, download je het SimplyPUT-updateprogramma van behringer.com.

2. Open het SimplyPUT-programma.

3. Sluit de P24 via USB aan op de computer.

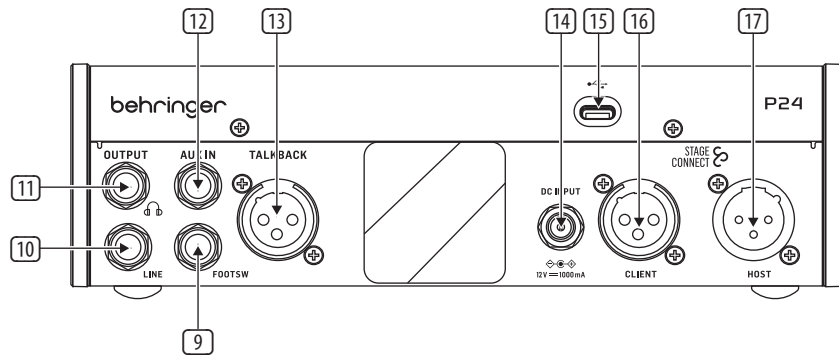
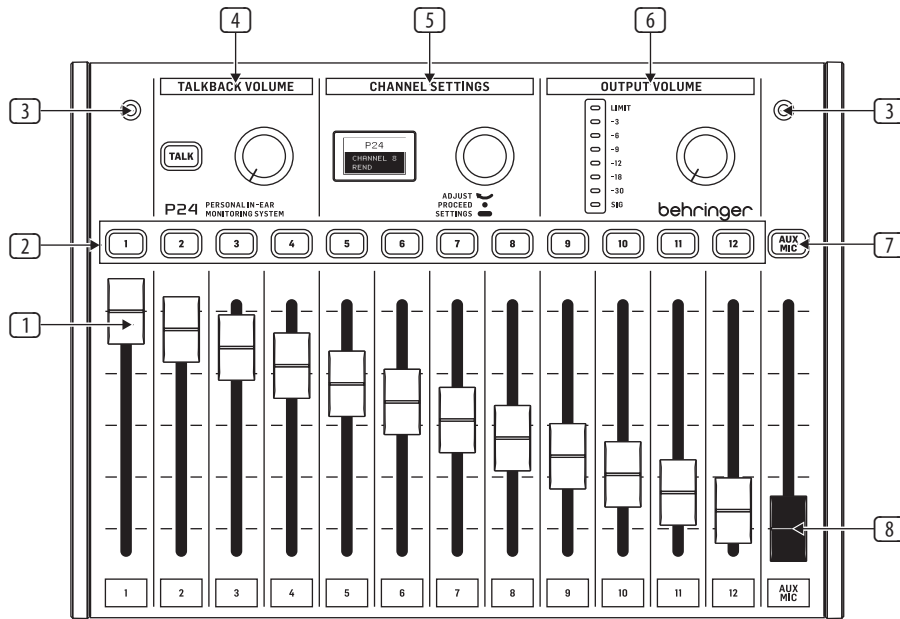
4. Sluit de P24 aan op het stopcontact terwijl je de knop in het gedeelte Kanaalinstellingen ingedrukt houdt.

5. SimplyPUT zal automatisch de P24 detecteren en bijwerken. Als dit niet gebeurt of als je een oudere firmwareversie wilt installeren, download dan de gewenste firmware. Ga in SimplyPUT naar Bestand>Lokaal bestand en laad de gewenste firmware.

1. Introduktion

Övervakning och kommunikation är avgörande för att musiker ska känna sig bekväma på scen. Behringers nya P24 övervakningsystem är utformat för att lösa vanliga problem för scenframträdanden som "jag behöver mer av mig" eller "sången är för hög" genom att ge dem direkt och lätt att använda kontroll över sina egna övervakningsmixar. Det möjliggör också Talkback-kommunikation mellan musiker på scen och tekniker.

2. Övre och bakre panelen



1. Kanalfaders styr volymen för stereokanalerna. Vänligen se även P24HUB Snabbstartsguide för information om routing.
2. Kanalvalsknapparna lyser grönt när ljud passerar genom den motsvarande kanalen och rött när det klipper. När en kanalvalsknapp trycks ned blir den bärnstensfärgad, och den motsvarande kanalen kan redigeras i CHANNEL SETTINGS-sektionen.
3. Två interna mikrofoner kan användas antingen för talkback eller för att fånga upp omgivningsljudet och mata det in i in-ear-monitorerna, vilket resulterar i en mer naturligt ljudande övervakningsmix.
4. Håll ner TALK-knappen för att skicka talkback-signalen uppströms till föregående P24 i kedjan eller till P24HUB. Knappen lyser när talkback tas emot. Ratten bredvid TALK-knappen styr volymen på den inkommande talkbacken.
5. Flera kanaljusteringar kan göras i CHANNEL SETTINGS både för huvudmixen (övervakning) och enskilda kanaler. Se avsnitt 3 för detaljer.
6. Ratten i OUTPUT VOLUME-avsnittet justerar hörlursnivån som visas på mätaren. Den översta LED-lampan tänds när begränsaren applicerar gainreduktion.
7. AUX/MIC-knappen tillåter justering av gain för stereo AUX IN, och de interna och externa mikrofonerna.
8. AUX/MIC-fadern styr nivån på både AUX IN och de interna eller externa mikrofonerna.
9. En momentan fotbrytare kan anslutas till FOOTSW-porten för att aktivera Talkback av de interna och externa mikrofonerna till andra enheter i StageConnect-systemet. Det har samma funktion som att trycka på TALK-knappen på kontrollpanelen.
10. LINE OUTPUT är en mono-kopia av huvudmixen. Den kan användas för aktiva wedge-monitörer. Anslutning av en kabel till denna port inaktiverar flödet av de interna och externa mikrofonerna till huvudmixen för att undvika en feedback-loop.
11. En hörlursutgång med huvudmixen post-limiter finns tillgänglig på ¼" TRS-uttag. En mycket högkvalitativ hörlursförstärkare ger gott om kraft även för lågimpedanshörlurar och in-ears.
12. AUX IN tar emot en stereo- eller monolinjenivåsignal och skickar den till huvudmixbussen.
13. En extern mikrofon kan anslutas till TALKBACK XLR-kontakten. Detta är användbart för att ge signaler till andra bandmedlemmar, till exempel.
14. Om enheten inte drivs via StageConnect SLAVE kan 12 V/1000 mA DC-adaptorn anslutas till DC INPUT. Detta kan vara användbart för att använda P24 som en enkel hörlursförstärkare för signaler som matas till AUX IN.
15. USB-C-anslutning för firmwareuppdateringar.
16. StageConnect CLIENT/Slave-kontakt för kommunikation med en upstream P24 eller P24HUB och för att ta emot fjärström.
17. StageConnect HOST/Master för kedjekoppling av kommunikation och ström till en downstream P24.

Obs: använd en balanserad TRS-kabel för att ansluta LINE OUTPUT till ingången på den aktiva wedge-monitorn. Denna impedansbalanserade anslutning undviker jordslingor och oönskat brus.

3. Kanalinställningar

3.1. Stereo-kanalinställningar

När en kanalsvals-knapp trycks in finns flera alternativ tillgängliga för ingångs- och talkback-kanalerna i CHANNEL SETTINGS-sektionen.

Menyerna navigeras enligt följande:

- Tryck på kanalsvals-knappen för att komma åt motsvarande kanals inställningar och håll den intryckt för att växla mellan prestandaparameterlagret och kanalsinställningslagret. När du trycker två gånger på samma kanalsvals-knapp avmarkeras kanalen och CHANNEL SETTINGS-sektionen styr huvudmixinställningarna för hörlurarna.
- Tryck en gång på CHANNEL SETTINGS-enkodern för att växla mellan parametrar.
- Vrid CHANNEL SETTINGS-enkodern för att justera parametern.

Kanalprestandaparameterlagret (vit bakgrundsbelysning) aktiveras genom att trycka på kanalsvals-knappen och innehåller följande:

- BALANCE: vänster/höger panorering i stereoläge, eller balans mellan de två kanalerna i dual-läge.
- TONE: +/-12 dB tilt EQ
- FX SEND: PÅ/AV, skickar kanalen till den inbyggda reverb-effekten. Reverb-nivån kan ställas in i prestandaparameterlagret för hörlurmix (se avsnitt 3.3).

Kanalsinställningslagret (grön bakgrundsbelysning) nås genom att hålla in kanalsvals-knappen och innehåller följande:

- MODE:
 - Stereo: två intilliggande ingångskanaler är panorerade hårt vänster/höger. BALANCE styr volymen för varje kanal.
 - Mono: två intilliggande ingångskanaler är panorerade till mitten. BALANCE styr stereopositionen för summan av båda ingångskanaler.
 - Dual: två intilliggande ingångskanaler är panorerade till mitten. BALANCE styr volymförhållandet mellan båda kanalerna, medan de håller sig panorerade till mitten. Detta är användbart, till exempel när en baskagge- och virveltrumma-signal levereras på två på varandra följande kanaler.
- NAME: välj bland många förinställda kanalnamn.

3.2. AUX / MIC stereo-kanalinställningar

Kanalprestandaparameterlagret (vit bakgrundsbelysning) aktiveras genom att trycka på AUX MIC-kanalsvals-knappen och innehåller följande:

- AUX TRIM: justerar nivån på AUX IN-gain (AV, -59 dB till +20 dB).
- MIC TRIM: justerar nivån på den interna eller externa mikrofon-gain (AV, -59 dB till +20 dB).

Kanalsinställningslagret (grön bakgrundsbelysning) nås genom att hålla in AUX MIC-kanalsvals-knappen och väljer den interna eller externa mikrofonen (MIC SEL: INT respektive EXT).

3.3. Huvudmixinställningar för hörlurar

När ingen stereokanal är vald är bearbetningsalternativ för huvudmonitor-mixen tillgängliga.

Hörlurmixprestandaparametrarna (ljusblå bakgrundsbelysning) är aktiva som standard och innehåller följande:

- BALANCE: vänster/höger panorering
- TONE: +/-12 dB tilt EQ
- REVERB: ställer in den övergripande reverb-nivån (AV, -59 dB till +20 dB). På denna skärm växlar tryck på en kanalsvals-knapp motsvarande FX SEND PÅ/AV (finns också i kanalens prestandaparameterlager).

Inställningslagret (blå bakgrundsbelysning) aktiveras genom att hålla in CHANNEL SETTINGS-enkodern och innehåller följande:

- LIMITER: tröskel från 0 dB till -20 dB.
- MID GAIN: gain för mittenfrekvensbandet -12 dB till +6 dB.
- MID FREQUENCY: centrumfrekvens för mittenbandet (100Hz till 9500Hz).
- TALKBACK: väljer om du lyssnar på A-, B- eller både A- och B-talkback-kanalerna genom StageConnect-systemet.
- TB DIM: ställer in mängden dämpning som appliceras på hörlurmixen medan talkback är aktiv.
- LIGHT: styr skärmens och knapparnas bakgrundsbelysningsintensitet.
- CONT: styr skärmens kontrast.
- REMOTE: aktiverar eller inaktiverar fjärrkontrollen av P24 från en konsol.
- INIT P24: återställer alla P24's parametrar till standardvärden.

Obs: Limitern är placerad efter volymkontrollen i signalflödet för att skydda din hörsel mot plötsliga toppar. Justera den medvetet och håll dig inom säkra hörselnivåer under prestandans hetta!

4. Remote Control

Kanalnamnsinformationen tas emot av P24HUB via AES50 A eller StageConnect CLIENT/Slave-portarna. Denna information skickas sedan vidare genom de 4 främre StageConnect-portarna, vilket gör att de individuella P24-personmixerna kan visa kanalinformationen och konfigurera sina 12 kanaler som mono, stereo eller dual mono.

För att göra detta, aktivera REMOTE i Settings Layer och konfigurera routing och namngivning enligt följande:

- Mono:
 - 1 kanal + 1 tom kanal (eller vice versa)
- Stereo:
 - Vänster och höger kanal med namn som slutar på "L" och "R"
 - Vänster och höger kanal med samma namn
- Dual:
 - Alla andra inställningar som inte klassificeras som Mono eller Stereo

NOTE: När P24HUB SOURCE-inställningen är AES50 (16 kanaler) tilldelas de första 8 kanalerna till de första 8 kanalerna på P24 i MONO-läge. Den andra gruppen av 8 kanaler som skickas via AES50 tilldelas automatiskt de 4 återstående kanalerna på P24 i antingen STEREO- eller DUAL-läge, enligt namngivningskonventionen. När P24HUB SOURCE-inställningen är ULTRANET konfigurerar P24-mixrarna sina kanaler 1-8 som MONO och 9-12 som STEREO.

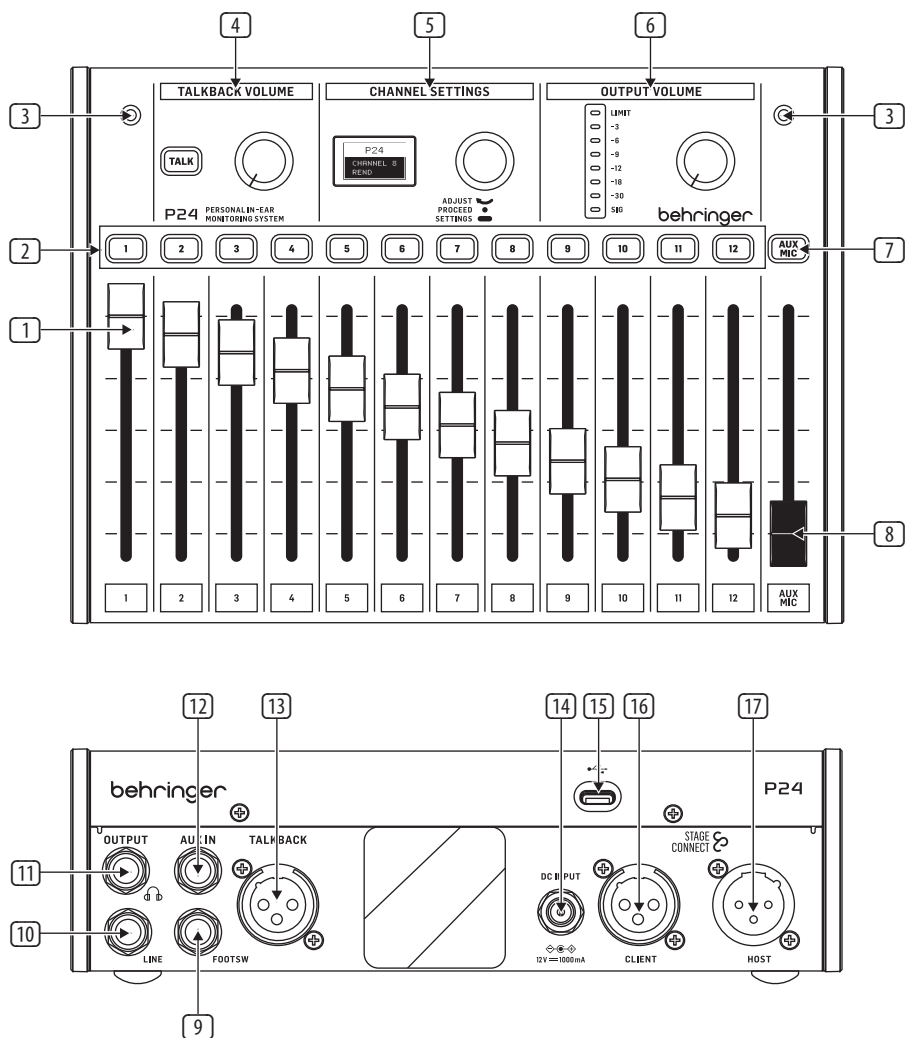
5. Firmware-uppdatering

1. För att uppdatera P24-firmware, ladda ner SimplyPUT-uppdateringsverktyget från behringer.com.
2. Öppna SimplyPUT-verktyget.
3. Anslut P24 till datorn via USB.
4. Anslut P24 till eluttaget medan du håller in Channel Settings-enkodern.
5. SimplyPUT kommer automatiskt att upptäcka och uppdatera P24. Om det inte gör det eller om du vill installera en äldre firmware-version, ladda ner den önskade firmwares. I SimplyPUT, gå till File>Local File och ladda den önskade firmwares.

1. Wprowadzenie

Monitorowanie i komunikacja są niezbędne, aby muzycy czuli się komfortowo podczas występu na scenie. Nowy system monitorowania P24 firmy Behringer został zaprojektowany, aby rozwiązać typowe problemy występujące na scenie, takie jak "potrzebuję więcej mnie" lub "wokół jest zbyt głośny", dając im bezpośrednią i łatwą do obsługi kontrolę nad ich własnym miksem monitoringu. Umożliwia również komunikację Talkback pomiędzy muzykami na scenie a inżynierami.

2. Górny i tylny panel



1. Suwaki kanałowe kontrolują głośność kanałów stereo. Proszę również zajrzeć do Przewodnika szybkiego startu P24HUB w celu uzyskania informacji o trasowaniu.
2. Przyciski wyboru kanału świecą się na zielono, gdy dźwięk przechodzi przez odpowiadający kanał, a na czerwono, gdy występuje przesterowanie. Po naciśnięciu przycisku wyboru kanału zmieniają kolor na bursztynowy, a odpowiadający kanał można edytować w sekcji CHANNEL SETTINGS.
3. Dwa wbudowane mikrofony mogą być używane albo do komunikacji talkback, albo do przechwytywania dźwięku otoczenia i kierowania go do słuchawek dousznych, co skutkuje bardziej naturalnie brzmiącym miksem monitoringu.
4. Przytrzymaj przycisk TALK, aby wysłać sygnał talkback do poprzedniego P24 w łańcuchu lub do P24HUB. Przycisk świeci, gdy odbierany jest sygnał talkback. Pokrętko obok przycisku TALK kontroluje głośność przychodzącego talkbacku.
5. Wielokrotne regulacje kanałów można dokonać w CHANNEL SETTINGS zarówno dla głównego (monitoringu) miksu, jak i poszczególnych kanałów. Zobacz sekcję 3, aby uzyskać szczegółowe informacje.
6. Pokrętko w sekcji OUTPUT VOLUME reguluje poziom słuchawek, który jest wskazywany na mierniku. Górna dioda LED świeci, gdy limiter stosuje redukcję wzmacnienia.
7. Przycisk AUX/MIC pozwala na regulację wzmacnienia dla stereo AUX IN oraz wbudowanych i zewnętrznych mikrofonów.
8. Suwak AUX/MIC kontroluje poziom zarówno AUX IN, jak i wbudowanych lub zewnętrznych mikrofonów.
9. Do portu FOOTSW można podłączyć przełącznik nożny, aby aktywować talkback wbudowanych i zewnętrznych mikrofonów do innych urządzeń w systemie StageConnect. Ma taką samą funkcję, jak naciśnięcie przycisku TALK na powierzchni kontrolnej.
10. LINE OUTPUT to mono kopia głównego miksu. Może być używany do aktywnych monitorów klinowych. Podłączenie kabla do tego portu wyłącza przepływ mikrofonów wbudowanych i zewnętrznych do głównego miksu, aby uniknąć pętli sprzężenia zwrotnego.
11. Wyjście słuchawkowe z głównym miksem po ograniczniku jest dostępne na gnieździe TRS ¼". Bardzo wysokiej jakości wzmacniacz słuchawkowy dostarcza wystarczającą moc nawet dla słuchawek i wkładek o niskiej impedancji.
12. AUX IN odbiera sygnał na poziomie linii stereo lub mono i wysyła go do głównego magistrali miksu.
13. Zewnętrzny mikrofon można podłączyć do złącza TALKBACK XLR. Jest to przydatne na przykład do podawania sygnałów innym członkom zespołu.
14. Jeśli urządzenie nie jest zasilane przez StageConnect SLAVE, do DC INPUT można podłączyć zasilacz 12 V/1000 mA DC. Może to być przydatne do korzystania z P24 jako prostego wzmacniacza słuchawkowego dla sygnałów podawanych do AUX IN.
15. Połączenie USB C do aktualizacji firmware.
16. Złącze StageConnect CLIENT/Slave do komunikacji z upstream P24 lub P24HUB oraz do odbioru zasilania zdalnego.
17. StageConnect HOST/Master do kaskadowego łączenia komunikacji i zasilania do downstream P24.

Uwaga: użyj zbalansowanego kabla TRS do podłączenia LINE OUTPUT do wejścia aktywnego monitora klinowego. To zbalansowane połączenie impedancyjne unika pętli masowych i niechcianych szumów.

3. Ustawienia kanałów

3.1. Ustawienia kanału stereo

Po naciśnięciu przycisku wyboru kanału dostępne są różne opcje dla kanałów wejściowych i talkback w sekcji CHANNEL SETTINGS.

Menu nawigowane są w następujący sposób:

- Naciśnięcie przycisku wyboru kanału, aby uzyskać dostęp do ustawień odpowiedniego kanału i przytrzymanie go, aby przełączać się między warstwą parametrów wydajności a warstwą ustawień kanału. Po dwukrotnym naciśnięciu tego samego przycisku wyboru kanału, kanał zostanie odznaczony, a sekcja CHANNEL SETTINGS będzie kontrolować ustawienia głównego miksu słuchawkowego.
- Naciśnięcie enkodera CHANNEL SETTINGS raz, aby przełączać się między parametrami.
- Obracanie enkodera CHANNEL SETTINGS w celu dostosowania parametru.

Warstwa parametrów wydajności kanału (białe podświetlenie) jest aktywowana przez naciśnięcie przycisku wyboru kanału i zawiera następujące elementy:

- BALANCE: panoramowanie w lewo/prawo w trybie stereo lub balans między dwoma kanałami w trybie dual.
- TONE: +/-12dB tilt EQ
- FX SEND: WŁ./WYŁ., wysła kanał do wbudowanego efektu pogłosu. Poziom pogłosu można ustawić w warstwie parametrów wydajności miksu słuchawkowego (patrz Sekcja 3.3).

Warstwa ustawień kanału (zielone podświetlenie) jest dostępna przez przytrzymanie przycisku wyboru kanału i zawiera następujące elementy:

- MODE:
 - Stereo: dwa sąsiadujące kanały wejściowe są panoramowane w lewo/prawo. BALANCE kontroluje głośność każdego kanału.
 - Mono: dwa sąsiadujące kanały wejściowe są panoramowane do środka. BALANCE kontroluje pozycję stereo sumy obu kanałów wejściowych.
 - Dual: dwa sąsiadujące kanały wejściowe są panoramowane do środka. BALANCE kontroluje stosunek głośności między oboma kanałami, zachowując je panoramowane do środka. Jest to przydatne, na przykład, gdy sygnały bębna basowego i werbla są dostarczane na dwóch kolejnych kanałach.
- NAME: wybierz z wielu presetowanych nazw kanałów.

3.2. Ustawienia kanału stereo AUX / MIC

Warstwa parametrów wydajności kanału (białe podświetlenie) jest aktywowana przez naciśnięcie przycisku wyboru kanału AUX MIC i zawiera następujące elementy:

- AUX TRIM: dostosowuje poziom gainu AUX IN (WYŁ., -59 dB do +20 dB).
- MIC TRIM: dostosowuje poziom gainu wewnętrznego lub zewnętrznego mikrofonu (WYŁ., -59 dB do +20 dB).

Warstwa ustawień kanału (zielone podświetlenie) jest dostępna przez przytrzymanie przycisku wyboru kanału AUX MIC i wybiera mikrofon wewnętrzny lub zewnętrzny (MIC SEL: INT lub EXT).

3.3. Ustawienia głównego miksu słuchawkowego

Gdy żaden kanał stereo nie jest wybrany, dostępne są opcje przetwarzania dla głównego miksu monitorującego.

Parametry wydajności miksu słuchawkowego (jasnoniebieskie podświetlenie) są domyślnie aktywne i zawierają następujące elementy:

- BALANCE: panoramowanie w lewo/prawo
- TONE: +/-12 dB tilt EQ
- REVERB: ustawia ogólny poziom pogłosu (WYŁ., -59dB do +20dB). Na tym ekranie naciśnięcie przycisku wyboru kanału przełącza odpowiedni FX SEND WŁ./WYŁ. (również w warstwie parametrów wydajności kanału).

Warstwa ustawień (niebieskie podświetlenie) jest aktywowana przez przytrzymanie enkodera CHANNEL SETTINGS i zawiera następujące elementy:

- LIMITER: próg od 0dB do -20dB.
- MID GAIN: gain pasma średnich częstotliwości od -12 dB do +6 dB.
- MID FREQUENCY: częstotliwość środkowa pasma średniego (100Hz do 9500Hz).
- TALKBACK: wybiera, czy słuchasz kanałów talkback A, B lub obu A i B poprzez system StageConnect.
- TB DIM: ustawia poziom tłumienia zastosowanego do miksu słuchawkowego, gdy talkback jest aktywny.
- LIGHT: kontroluje intensywność podświetlenia ekranu i przycisków.
- CONT: kontroluje kontrast ekranu.
- REMOTE: włącza lub wyłącza zdalne sterowanie P24 z konsoli.
- INIT P24: przywraca wszystkie parametry P24 do wartości domyślnych.

Uwaga: Limiter znajduje się za kontrolą głośności w przepływie sygnału, aby chronić słuch przed nagłymi szczytami. Świadomie dostosuj go i utrzymuj w bezpiecznych poziomach słuchania podczas intensywnej pracy!

4. Remote Control

Informacje o nazwach kanałów są odbierane przez P24HUB za pośrednictwem portów AES50 A lub StageConnect CLIENT/Slave. Następnie te informacje o nazwach kanałów są przesyłane przez 4 przednie porty StageConnect, umożliwiając indywidualnym mikserom osobistym P24 wyświetlanie informacji o kanałach i konfigurowanie ich 12 kanałów jako mono, stereo lub dual mono.

Aby to zrobić, włącz REMOTE w warstwie Settings i skonfiguruj routing oraz nazewnictwo w następujący sposób:

- Mono:
 - 1 kanał + 1 pusty kanał (lub odwrotnie)
- Stereo:
 - Lewy i prawy kanał z nazwami kończącymi się na „L” i „R”
 - Lewy i prawy kanał z tą samą nazwą
- Dual:
 - Każda inna konfiguracja, która nie jest sklasyfikowana jako Mono lub Stereo

NOTE: Gdy ustawienie SOURCE w P24HUB to AES50 (16 kanałów), pierwsze 8 kanałów zostaje przypisane do pierwszych 8 kanałów na P24 w trybie MONO. Druga grupa 8 kanałów wysłanych przez AES50 zostaje automatycznie przypisana do 4 pozostałych kanałów na P24 w trybie STEREO lub DUAL, zgodnie z konwencją nazewnictwa. Gdy ustawienie SOURCE w P24HUB to ULTRANET, miksery P24 konfigurują kanały 1-8 jako MONO, a 9-12 jako STEREO.

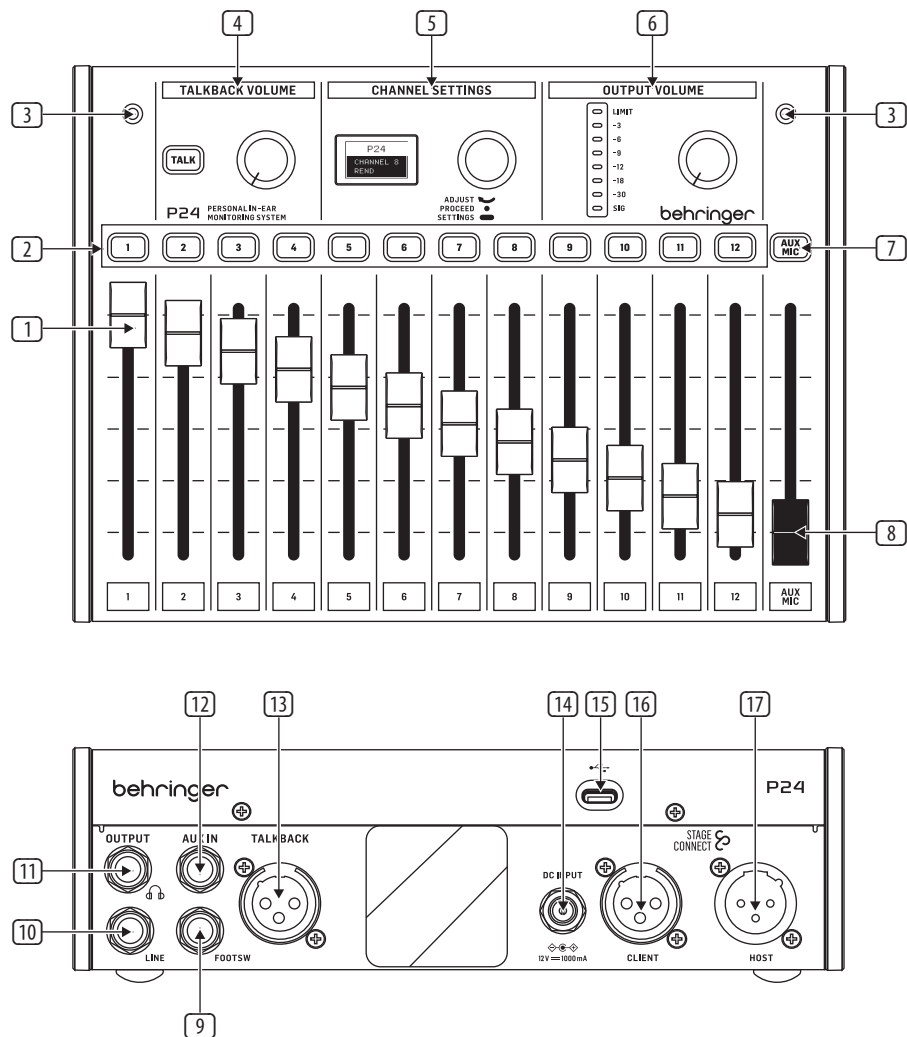
5. Aktualizacja oprogramowania układowego

- Aby zaktualizować oprogramowanie układowe P24, pobierz narzędzie do aktualizacji SimplyPUT z behringer.com.
- Otwórz narzędzie SimplyPUT.
- Podłącz P24 do komputera za pomocą USB.
- Podłącz P24 do gniazdko zasilania, przytrzymując enkoder Channel Settings.
- SimplyPUT automatycznie wykryje i zaktualizuje P24. W przypadku, gdy tego nie zrobi lub jeśli chcesz zainstalować starszą wersję oprogramowania, pobierz żądane oprogramowanie. W SimplyPUT przejdź do File>Local File i załaduj żądane oprogramowanie.

1. はじめに

モニタリングとコミュニケーションは、ミュージシャンがステージ上で快適に演奏するために重要です。Behringer の新しい P24 モニタリングシステムは、「もっと自分の音が欲しい」や「ボーカルが大きすぎる」といったステージ上のパフォーマンスがよく抱える問題を解決するために設計されています。それは彼ら自身のモニタリングミックスの直接的で簡単に操作できるコントロールを提供します。また、ステージ上のミュージシャンとエンジニア間の Talkback 通信も可能にします。

2. トップとリアパネル



1. チャンネルフェーダーはステレオチャンネルの音量を制御します。ルーティングの詳細については、P24HUB クイックスタートガイドも参照してください。
2. チャンネル選択ボタンは、音声に対応するチャンネルを通過すると緑色に点灯し、クリッピングが発生すると赤色に点灯します。チャンネル選択ボタンを押すと、琥珀色に変わり、対応するチャンネルを「CHANNEL SETTINGS」セクションで編集できます。
3. 2つの内蔵マイクは、Talkback 用に使用するか、または周囲の音をキャプチャしてインイヤーモニターにフィードするために使用できます。これにより、モニタリングミックスがより自然な音になります。
4. TALKボタンを押し続けると、Talkback 信号がチェーン内の前の P24 または P24HUB に送信されます。Talkback が受信されているときにボタンが点灯します。TALK ボタンの隣のノブは、着信 Talkback の音量を制御します。
5. CHANNEL SETTINGS では、メイン (モニタリング) ミックスと個々のチャンネルの両方に対して複数のチャンネル調整を行うことができます。詳細については、セクション3を参照してください。
6. OUTPUT VOLUME セクションのノブは、メーターに表示されるヘッドフォンレベルを調整します。リミッターがゲイン低減を適用しているときに、上部の LED が点灯します。
7. AUX/MIC ボタンは、ステレオ AUX IN と内部および外部マイクのゲインを調整することができます。
8. AUX/MIC フェーダーは、AUX IN と内部または外部マイクの両方のレベルを制御します。
9. 瞬間的なフットスイッチを FOOTSW ポートに接続すると、内部および外部マイクの Talkback を StageConnect システム内の他のデバイスにアクティブできます。これは、コントロールサーフェス上の TALK ボタンを押すのと同じ機能を持っています。
10. LINE OUTPUT は、メインミックスのモノコピーです。これは、アクティブウェッジモニターに使用することができます。このポートにケーブルを接続すると、フィードバックループを避けるために、内部および外部マイクの流れがメインミックスに対して無効になります。
11. メインミックスのポストリミッターが利用可能なヘッドフォン出力は、1/4" TRSジャックにあります。非常に高品質のヘッドフォンアンプは、低インピーダンスのヘッドフォンやインイヤーにも十分な電力を提供します。
12. AUX IN はステレオまたはモノラインレベル信号を受け取り、それをメインミックスバスに送ります。
13. 外部マイクを TALKBACK XLR コネクタに接続することができます。これは、例えば他のバンドメンバーにキューを出すのに便利です。
14. ユニットが StageConnect SLAVE 経由で電源供給されていない場合、12 V/1000 mA DCアダプターをDC INPUTに接続することができます。これは、AUX IN に供給される信号に対してP24を単純なヘッドフォンアンプとして使用するのに便利です。
15. USB C 接続 (ファームウェア更新用)。
16. StageConnect CLIENT/Slave コネクタ (上流の P24 または P24HUB との通信、およびリモート電源の受信)。
17. StageConnect HOST/Master コネクタ (下流の P24 へのデジチェーン接続による通信と電源供給)。

注: LINE OUTPUT をアクティブウェッジモニター入力に接続するためには、バランスの取れた TRS ケーブルを使用してください。このインピーダンスバランス接続は、グラウンドループと不要なノイズを避けます。

3. チャンネル設定

3.1. ステレオチャンネル設定

チャンネル選択ボタンを押すと、CHANNEL SETTINGS セクションで入力チャンネルとトークバックチャンネルの複数のオプションが利用可能になります。

メニューの操作方法は次のとおりです：

- チャンネル選択ボタンを押して対応するチャンネルの設定にアクセスし、押し続けることでパフォーマンスパラメータレイヤーとチャンネル設定レイヤーを切り替えます。同じチャンネル選択ボタンを2回押すと、チャンネルが選択解除され、CHANNEL SETTINGSセクションはヘッドフォンメインミックス設定を制御します。
- CHANNEL SETTINGS エンコーダーを一度押してパラメータを切り替えます。
- CHANNEL SETTINGS エンコーダーを回してパラメータを調整します。

チャンネルパフォーマンスパラメータレイヤー (白色バックライト) は、チャンネル選択ボタンを押してアクティブになり、以下を含みます：

- BALANCE: ステレオモードでは左右のパンニング、デュアルモードでは2つのチャンネル間のバランス。
- TONE: ± 12 dB ティルト EQ
- FX SEND: オン/オフ、チャンネルをオンボードリバーブエフェクトに送ります。リバーブレベルはヘッドフォンミックスパフォーマンスパラメータレイヤーで設定できます (3.3節参照)。

チャンネル設定レイヤー (緑色バックライト) は、チャンネル選択ボタンを押し続けることでアクセスでき、以下を含みます：

- MODE:
 - ステレオ: 2つの隣接する入力チャンネルが左右にパンニングされます。BALANCE は各チャンネルの音量を制御します。
 - モノ: 2つの隣接する入力チャンネルが中央にパンニングされます。BALANCE は両方の入力チャンネルの合計のステレオ位置を制御します。
 - デュアル: 2つの隣接する入力チャンネルが中央にパンニングされます。BALANCE は両チャンネル間の音量比率を制御し、中央にパンニングされたままにします。例えば、バスドラムとスネア信号が連続する2つのチャンネルで送られる場合に便利です。
- NAME: 多くのプリセットチャンネル名から選択します。

3.2. AUX / MICステレオチャンネル設定

AUX MIC チャンネル選択ボタンを押してアクティブになるチャンネルパフォーマンスパラメータレイヤー (白色バックライト) には以下が含まれます：

- AUX TRIM: AUX INゲインのレベルを調整します (オフ、-59 dBから+20 dB)。
- MIC TRIM: 内蔵または外部マイクのゲインレベルを調整します (オフ、-59 dB から +20 dB)。

AUX MIC チャンネル選択ボタンを押し続けることでアクセスできるチャンネル設定レイヤー (緑色バックライト) は、内蔵または外部マイクを選択します (MIC SEL: INT または EXT)。

3.3. ヘッドフォンメインミックス設定

ステレオチャンネルが選択されていない場合、メインモニタリングミックスの処理オプションが利用可能です。

ヘッドフォンミックスパフォーマンスパラメータ (ライトブルーバックライト) はデフォルトでアクティブであり、以下を含みます：

- BALANCE: 左右のパンニング
- TONE: ± 12 dB ティルトEQ
- REVERB: 全体のリバーブレベルを設定します (オフ、-59 dB から +20 dB)。この画面では、チャンネル選択ボタンを押すと対応する FX SEND がオン/オフに切り替わります (チャンネルパフォーマンスパラメータレイヤーにもあります)。

CHANNEL SETTINGS エンコーダーを押し続けることでアクティブになる設定レイヤー (青色バックライト) は、以下を含みます：

- LIMITER: 0 dB から -20 dB のしきい値。
- MID GAIN: 中周波帯域のゲイン -12 dB から +6 dB。
- MID FREQUENCY: 中帯域の中心周波数 (100Hzから9500Hz)。
- TALKBACK: StageConnect システムを介して A、B または A と B 両方のトークバックチャンネルを聴くかを選択します。
- TB DIM: トークバックがアクティブな間にヘッドフォンミックスに適用される減衰量を設定します。
- LIGHT: 画面とボタンのバックライトの強さを調整します。
- CONT: 画面のコントラストを調整します。
- REMOTE: コンソールから P24 のリモートコントロールを有効または無効にします。

- INIT P24: P24 のすべてのパラメータをデフォルト値に戻します。

注意: リミッターは音量制御後の信号フローに位置しており、突然のピークからあなたの聴覚を保護します。意識して調整し、パフォーマンスの熱中の中でも安全な聴覚レベルを維持してください！

4. リモートコントロール

チャンネル名の情報は、P24HUB が AES50 A または StageConnect CLIENT/Slave ポートを通じて受信します。これらのチャンネル名情報は、前面の4つの StageConnect ポート を介して送信され、各 P24 パーソナルミキサーがチャンネル情報を表示し、12のチャンネルをモノラル、ステレオ、またはデュアルモノ に設定できるようになります。

この設定を行うには、Settings Layer で REMOTE を有効にし、ルーティングと命名を次のように設定します。

- モノラル:
 - 1チャンネル + 1空のチャンネル (またはその逆)
- ステレオ:
 - “L” と “R” で終わる名前の左チャンネルと右チャンネル
 - 同じ名前の左チャンネルと右チャンネル
- デュアル:
 - モノラル または ステレオ に分類されないその他の設定

NOTE: P24HUB の SOURCE 設定が AES50 (16チャンネル) の場合、最初の8チャンネルは P24 の最初の8チャンネルに MONO モードで割り当てられます。AES50 経由で送信される次の8チャンネルは、命名規則に従って、P24 の残りの4チャンネルに STEREO または DUAL モードで自動的に割り当てられます。P24HUB の SOURCE 設定が ULTRANET の場合、P24 ミキサーは 1-8 チャンネルを MONO、9-12 チャンネルを STEREO に設定します。

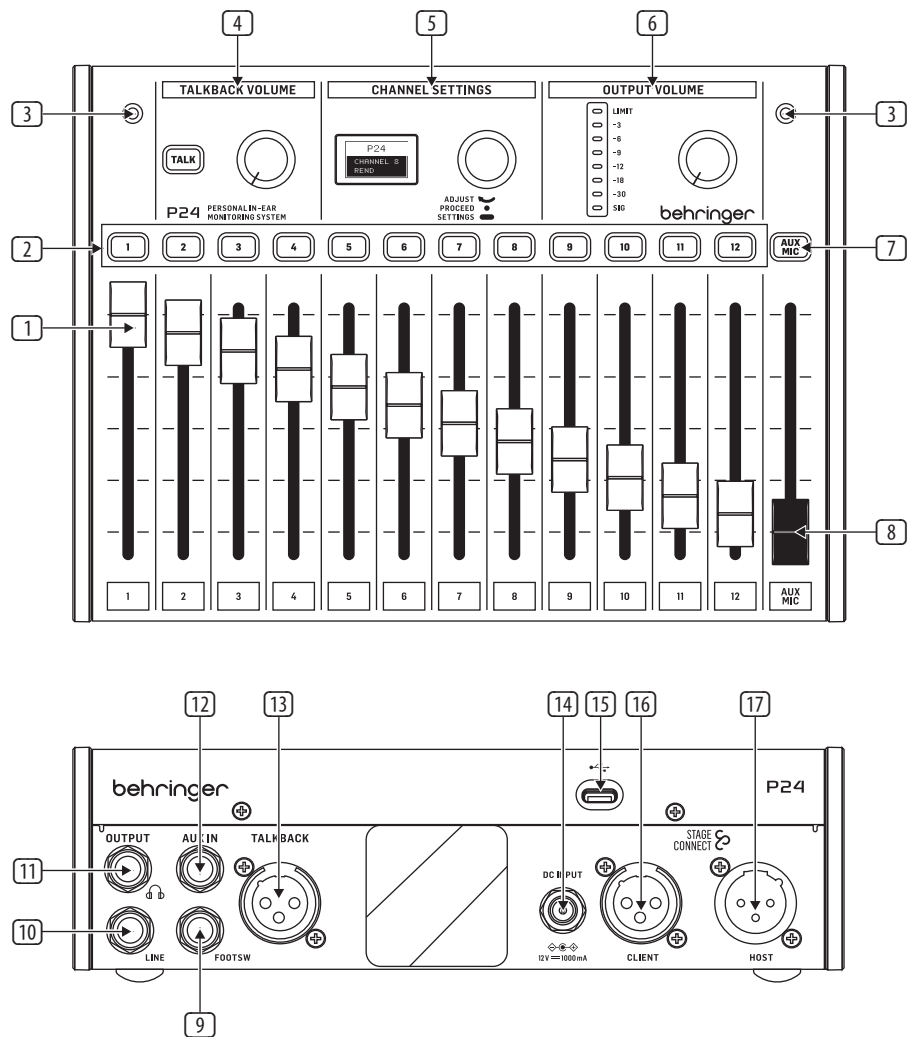
5. ファームウェアの更新

- P24 のファームウェアを更新するには、behringer.com から SimplyPUT アップデートツールをダウンロードします。
- SimplyPUT ツールを開きます。
- USB経由で P24 をコンピュータに接続します。
- Channel Settings エンコーダーを押し続けながら P24 を電源コンセントに接続します。
- SimplyPUT は P24 を自動的に検出して更新します。検出されない場合や古いファームウェアバージョンをインストールしたい場合は、希望するファームウェアをダウンロードします。SimplyPUT で File>Local File に移動し、希望するファームウェアを読み込みます。

1. 简介

监听和对讲对于音乐家在舞台上放松的表演至关重要。Behringer 的新 P24 监听系统旨在解决舞台表演者常见的问题，如“我需要更多的我”或“人声太大声”，通过给他们直接和易于操作的自己的监听混音的控制。它还允许舞台上的音乐家和调音师之间的 Talkback 对讲。

2. 顶部和后面板



1. 通道滑杆控制立体声通道的音量。请参考 P24HUB 快速入门指南以获取路由由详细信息。
2. 通道选择按钮在音频通过相应通道时将变为浅绿色，当音频过载时变为红色。按下通道选择按钮时，它会变为琥珀色，并且相应通道可以在“CHANNEL SETTINGS”部分进行编辑。
3. 两个内部麦克风可以用于对讲或捕捉环境声音，并将其输入入耳监听器，从而获得更自然的监听混音。
4. 按住 TALK 按钮向链路中的前一个 P24 或 P24HUB 发送 talkback 信号。当接收到 talkback 时，按钮会亮起。TALK 按钮旁边的旋钮控制进入 talkback 的音量。
5. 可以在 CHANNEL SETTINGS 中对主（监听）混音通道和单个通道进行多个通道的调整。详见第 3 节。
6. OUTPUT VOLUME 部分的旋钮调整耳机通道电平信号大小。当限制效果器工作时，顶部 LED 会亮起。
7. AUX/MIC 按钮允许调整立体声 AUX IN，以及内部和外部麦克风的增益。
8. AUX/MIC fader 控制 AUX IN 和内部或外部麦克风的电平。
9. 普通的脚踏板可以连接到 FOOTSW 端口，以激活内部和外部麦克风的 Talkback 到 StageConnect 系统中的其他设备。它与在控制面板上按下 TALK 按钮的功能相同。
10. LINE OUTPUT 是主混音的单声道输出通道。它可以用于连接舞台返听。连接线缆到此接口到舞台返听后会自动禁用内部和外部麦克风到主混音的信号通道，以避免啸叫产生。
11. 在 1/4" TRS 插孔上提供了带有推子后限制器的耳机输出。非常高质量的耳机放大器即使对低阻抗的耳机和入耳式耳机也提供了充足的功率。

注意：请考虑长时间听大声音会导致听力丧失。您可以将限制器从最大调整到 -20 dB，以确保保持在安全的输出范围内。

12. AUX IN 接收立体声或单声道线路电平信号，并将其发送到主混音总线。
13. 外部麦克风可以连接到 TALKBACK XLR 连接器。这对于给其他乐队成员发出提示，非常有用。
14. 如果该单元没有通过 StageConnect SLAVE 供电，那么可以将 12 V/1000 mA DC 适配器连接到 DC INPUT。此时可以将 P24 作为简单的耳机放大器来使用。
15. USB-C 连接用于固件更新。
16. StageConnect CLIENT/从机连接器用于与上游 P24 或 P24HUB 进行通信，并接收远程供电。
17. StageConnect HOST/主机用于向下游 P24 进行菊链通信和供电。

注意：使用平衡 TRS 电缆将 LINE OUTPUT 连接到有源楔形监视器输入。这种阻抗平衡连接避免了地线环路和不必要的噪音。

3. 通道设置

3.1. 立体声通道设置

当按下通道选择按钮时, CHANNEL SETTINGS 部分会为输入和对讲通道提供多种选项。

菜单导航如下:

- 按下通道选择按钮访问相应通道的设置, 按住在性能参数层和通道设置层之间切换。按两次通道选择按钮 (CHANNEL SETTINGS) 将取消选择通道, CHANNEL SETTINGS 部分将控制耳机主混音设置。
- 按一次 CHANNEL SETTINGS 编码器在参数之间切换。
- 转动 CHANNEL SETTINGS 编码器调整参数。

通过按下通道选择按钮 (CHANNEL SETTINGS) 激活通道性能参数层 (白色背光), 包括以下内容:

- BALANCE: 在立体声模式下左右声道平衡, 或在双声道模式下平衡两个通道。
- TONE: +/-12 dB 均衡器
- FX SEND: 开/关, 将通道发送到混响效果。混响级别可以在耳机混音性能参数层中设置 (参见第 3.3 节)。

通过按住通道选择按钮访问通道设置层 (绿色背光), 包括以下内容:

- MODE:
 - 立体声: 两个相邻输入通道左右声道硬平移。BALANCE 控制每个通道的音量。
 - 单声道: 两个相邻输入通道平移到中央。BALANCE 控制两个输入通道总和的立体声位置。
 - 双声道: 两个相邻输入通道平移到中央。BALANCE 控制两个通道之间的音量比率, 同时保持它们平移到中央。这在例如低音鼓和军鼓信号通过两个连续通道传送时很有用。
- NAME: 选择多个预设通道名称。

3.2. AUX / MIC 立体声通道设置

通过按下 AUX MIC 通道选择按钮激活通道性能参数层 (白色背光), 包括以下内容:

- AUX TRIM: 调整 AUX IN 增益级别 (关, -59 dB 到 +20 dB)。
- MIC TRIM: 调整内置或外部麦克风增益级别 (关, -59 dB 到 +20 dB)。

通过按住 AUX MIC 通道选择按钮访问通道设置层 (绿色背光), 选择内置或外部麦克风 (MIC SEL: INT 或 EXT)。

3.3. 耳机主混音设置

当未选择立体声通道时, 可用主监控混音的处理选项。

耳机混音性能参数 (淡蓝色背光) 默认激活, 包括以下内容:

- BALANCE: 左右声道平衡
- TONE: +/-12 dB 斜率均衡器
- REVERB: 设置整体混响级别 (关, -59 dB 到 +20 dB)。在此屏幕上, 按下通道选择按钮切换相应的 FX SEND 开/关 (也可在通道性能参数层中找到)。

通过按住 CHANNEL SETTINGS 编码器激活设置层 (蓝色背光), 包括以下内容:

- LIMITER: 阈值从 0 dB 到 -20 dB。
- MID GAIN: 中频段的增益 -12 dB 到 +6 dB。
- MID FREQUENCY: 中频段的中心频率 (100 Hz 到 9500 Hz)。
- TALKBACK: 选择通过 StageConnect 系统监听 A、B 或 A 和 B 两个对讲通道。
- TB DIM: 设置对讲激活时应用于耳机混音的衰减量。
- LIGHT: 控制屏幕和按钮的背光强度。
- CONT: 控制屏幕的对比度。
- REMOTE: 启用或禁用从控制台远程控制 P24。
- INIT P24: 将 P24 的所有参数恢复到默认值。

注意: 限制器位于信号流中的音量控制之后, 以保护您的听力免受突如其来的峰值影响。请仔细地调整它, 在表演中保持在安全的信号电平内!

4. 固件更新

- 要更新 P24 固件, 请从 behringer.com 下载 SimplyPUT 更新工具。
- 打开 SimplyPUT 工具。
- 通过 USB 将 P24 连接到计算机。
- 按住 Channel Settings 编码器, 将 P24 连接到电源插座。
- SimplyPUT 将自动检测并更新 P24。如果没有或您想安装旧版固件, 请下载所需的固件。在 SimplyPUT 中, 转到 File>Local File 并加载所需的固件。

NOTE: 当 P24HUB 的 SOURCE 设置为 AES50 (16 通道) 时, 前 8 个通道会分配给 P24 上的前 8 个 MONO 模式通道。AES50 传输的后 8 个通道会自动分配给 P24 上剩余的 4 个通道, 并根据命名规则使用 STEREO 或 DUAL 模式。当 P24HUB 的 SOURCE 设置为 ULTRANET 时, P24 调音台会将 1-8 通道配置为 MONO, 9-12 通道配置为 STEREO。

Specifications

Connections	
StageConnect HOST/Master	1 x male
StageConnect CLIENT/Slave	1 x female
Phones	¼" TRS, stereo
Line out	¼" TRS, mono
Aux in	¼" TRS, stereo
Footswitch	¼" TS
Talkback	XLR female
Controls	
Tone	±12 dB tilt EQ
Headphone Mix Parameters	
Tone	±12 dB tilt EQ
Reverb	OFF, -59 dB to +20 dB
Limiter	Threshold: 0 dB to -20 dB
Mid gain	-12 dB to +6 dB, semi-parametric
Mid frequency (Hz)	100, 125, 160, 200, 250, 310, 400, 500, 630, 800, 1000, 1250, 1600, 2000, 2500, 3100, 4000, 5000, 6300, 8000, 9500
Power	
Power consumption	9 W
Mains connection	Phantom power over StageConnect or external power supply
Dimensions/Weight	
Dimensions (H x W x D)	77 x 214 x 185 mm (3.0 x 8.4 x 7.3")
Weight	1.08 kg (2.38 lbs)

规格

连接	
StageConnect HOST/Master	1 x 公头
StageConnect CLIENT/Slave	1 x 母头
Phones	¼" TRS, 立体声
Line out	¼" TRS, 单声道
Aux in	¼" TRS, 立体声
Footswitch	¼" TS
Talkback	XLR 母头
控制	
Tone	±12 dB 斜率均衡器
耳机混音参数	
Tone	±12 dB 斜率均衡器
Reverb	关, -59 dB 到 +20 dB
Limiter	阈值: 0 dB 到 -20 dB
Mid gain	-12 dB 到 +6 dB, 半参数
Mid frequency (Hz)	100, 125, 160, 200, 250, 310, 400, 500, 630, 800, 1000, 1250, 1600, 2000, 2500, 3100, 4000, 5000, 6300, 8000, 9500
电源	
功耗	9 W
电源连接	通过 StageConnect 的幻象电源或外部电源
尺寸/重量	
尺寸 (H x W x D)	77 x 214 x 185 mm (3.0 x 8.4 x 7.3")
重量	1.08 kg (2.38 lbs)

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento.

Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento

all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht u door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com. VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. 登録. 新しい Music Tribe 機器をご購入後、すぐに musictribe.com にアクセスしてオンライン登録を行ってください。シンプルなオンラインフォームでの登録は、修理請求の処理をより迅速かつ効率的に行うために役立ちます。また、適用される場合は、保証の利用規約をお読みください。

2. 故障. お近くに Music Tribe 認定販売店がない場合は、musictribe.com の "サポート" セクションに記載されている国別の Music Tribe 認定代理店にお問い合わせください。お住まいの国がリストにない場合は、"オンラインサポート" から問題が解決できるか確認してください。こちらも "サポート" セクションにあります。あるいは、製品を返品する前に、musictribe.com でオンライン保証請求を提出してください。

3. 電源接続. ユニットを電源コンセントに差し込む前に、モデルに適した正しい電圧を使用していることを確認してください。ヒューズが故障した場合は、必ず同じ種類と定格のヒューズに交換してください。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册. 购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快、更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

2. 无法正常工作. 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 musictribe.com 的 "支持" 部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的 "在线支持" 解决, 该选项也可以在 musictribe.com 的 "支持" 部分找到。或者, 您可以在退回产品之前在 musictribe.com 提交在线保修索赔。

3. 电源连接. 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

P24

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

P24

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You